

# ELEMENT 4

## MANUEL D'INSTALLATION

SKY B SERIE – BIOÉTHANOL





CE PRODUIT N'EST PAS CON NU POUR ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE DE CHAUFFAGE PRINCIPALE.

UTILISEZ TOUJOURS DU BIOÉTHANOL AVEC UNE TENEUR EN ALCOOL COMPRISE ENTRE 85 % ET 96,6 %

## SOMMAIRE

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>DÉCLARATION CE</b>   | <b>5</b>  |
| <b>2</b>  | <b>INFORMATION IMPORTANTE</b>   | <b>5</b>  |
| 2.1       | CONSIGNES DE SÉCURITÉ   | 5         |
| 2.2       | INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE  | 5         |
| <b>3</b>  | <b>GARANTIE</b>   | <b>6</b>  |
| <b>4</b>  | <b>TÉLÉCOMMANDE ET ALLUMAGE</b>   | <b>7</b>  |
| 4.1       | TÉLÉCOMMANDE  | 7         |
| 4.1.1     | COUPLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE   | 7         |
| 4.2       | REPLISSAGE DU RÉSERVOIR   | 7         |
| 4.3       | ALLUMAGE DU BRÔLEUR   | 8         |
| 4.4       | EXTINCTION DE LA CHEMINÉE   | 8         |
| <b>5</b>  | <b>PRÉPARATION ET INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION</b>                  | <b>9</b>  |
| 5.1       | CONNEXIONS OUVERTES OU  | 9         |
| 5.2       | INSTALLATION DE LA CHEMINÉE   | 9         |
| <b>6</b>  | <b>INSTALLATION ANTI-INCENDIE</b>                                       | <b>10</b> |
| 6.1       | SUSPENSION DE LA CHEMINÉE AU  | 10        |
| 6.2       | INSTALLATION DE L'APPAREIL À L'ABRI DES INCENDIES                       | 10        |
| 6.2.1     | PROTECTION DES MURS ET DES PLAFONDS                                     | 10        |
| 6.3       | INSTRUCTIONS DE MONTAGE   | 10        |
| 6.3.1     | INSTALLATION DEVANT OU À CÔTÉ D'UNE CLOISON                             | 10        |
| 6.3.2     | INSTALLATION DEVANT OU À CÔTÉ D'UNE CLOISON INFLAMMABLE À               | 10        |
| 6.3.3     | PROTECTION DES SOLS   | 10        |
| 6.3.4     | RAYONNEMENT   | 10        |
| 6.3.5     | CÂBLES ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUES                                      | 10        |
| <b>7</b>  | <b>RÈGLES GÉNÉRALES D'ÉVACUATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT</b>              | <b>12</b> |
| 7.1       | DÉTERMINATION DU DIAMÈTRE DU CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT | 12        |
| 7.1.1     | DÉTERMINATION DE LA LONGUEUR HORIZONTALE MAXIMALE                       | 12        |
| 7.2       | CALCUL DE LA LONGUEUR DES GAZ DE FUMÉE                                  | 12        |
| 7.3       | COUDES DE CONDUIT   | 13        |
| 7.4       | INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN POUR L'INSTALLATION                            | 13        |
| <b>8</b>  | <b>SÉCURITÉ</b>   | <b>14</b> |
| 8.1       | CAPTEURS DE DÉTECTION DE FUITES   | 14        |
| 8.2       | CAPTEURS DE DÉTECTION DE  | 14        |
| <b>9</b>  | <b>MANUEL D'ENTRETIEN MODÈLES SKY RD</b>                                | <b>15</b> |
| 9.1       | ENTRETIEN DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION                                   | 15        |
| 9.1.1     | RETRAIT ET MISE EN PLACE DE   | 15        |
| 9.1.2     | RETRAIT DES VITRES  | 15        |
| 9.2       | NETTOYAGE DES VITRES  | 15        |
| 9.3       | ÉCHANGE ET REMPLACEMENT DE COMPOSANTS                                   | 15        |
| <b>10</b> | <b>INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DES MODÈLES SKY F ET T</b>                  | <b>18</b> |
| 10.1      | ENTRETIEN DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION                                   | 18        |
| 10.1.1    | RETRAIT ET MISE EN PLACE DE L'HABILLAGE                                 | 18        |
| 10.1.2    | RETRAIT DES VITRES  | 18        |
| 10.2      | NETTOYAGE DES VITRES  | 18        |
| 10.3      | ÉCHANGE ET REMPLACEMENT DE COMPOSANTS                                   | 18        |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>11</b> | <b>ENTRETIEN DU BRÛLEUR</b>  | <b>22</b> |
| 11.3.1    | BRÛLEUR  | 22        |
| 11.3.2    | DÉMARREUR  | 22        |
| 11.3.3    | THERMOÉLÉMENT  | 22        |
| 11.3.4    | POMPE À COMBUSTIBLE  | 22        |
| <b>12</b> | <b>MATÉRIEL DE DÉCORATION</b>  | <b>23</b> |
| 12.1      | AGENCEMENT DE LA DÉCORATION  | 23        |
| 12.1.1    | NETTOYAGE DE LA DÉCORATION   | 23        |
| <b>13</b> | <b>PREMIÈRE MISE EN SERVICE</b>  | <b>26</b> |
| 13.1      | POUR LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE   | 26        |
| 13.2      | LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE  | 26        |
| 13.3      | CONTRÔLES SENSORIELS   | 26        |
| 13.3.1    | CONTRÔLE VISUEL  | 26        |
| 13.3.2    | CONTRÔLE DES ODEURS  | 26        |
| 13.3.3    | CONTRÔLE DU SON  | 26        |
| <b>A</b>  | <b>PREMIERS SECOURS EN CAS DE PANNE</b>  | <b>27</b> |
| A.A       | OUTILS   | 28        |
| <b>B</b>  | <b>CODES DE PANNE ET D'ERREUR</b>  | <b>29</b> |
| B.A       | MESSAGES SUR LA TÉLÉCOMMANDE   | 29        |
| <b>C</b>  | <b>TABLEAU DE CALCUL DU LIMITEUR DE GAZ DE FUMÉE</b>                               | <b>31</b> |
| C.A       | TYPE D'APPAREIL À GAZ C11 : TABLEAU DE CALCUL DU GAZ D'ÉCHAPPEMENT HORIZONTAL      | 31        |
| C.B       | TYPE D'APPAREIL À GAZ C31 ET C91 : TABLEAU DE CALCUL DU GAZ D'ÉCHAPPEMENT VERTICAL | 31        |
| <b>C</b>  | <b>DONNÉES TECHNIQUES</b>  | <b>32</b> |
| <b>D</b>  | <b>ÉCODESIGN</b>   | <b>33</b> |
|           | LABELS ÉCOLOGIE E.A  | 33        |
| <b>E</b>  | <b>SCHÉMAS COTÉS</b>   | <b>34</b> |
| <b>F</b>  | <b>SCHÉMAS COTÉS</b>   | <b>37</b> |

## 1 DÉCLARATION CE

Nous confirmons par la présente que la conception et la construction des appareils Element4 sont conformes aux principales exigences et prescriptions relatives aux produits contenant des combustibles liquides.

### Produit

- Cheminée au bioéthanol, appareil de chauffage de la pièce

### Modèle :

E4-16

- Sky b L F
- Sky b L T

E4-24

- Sky b M F
- Sky b M T

E4-34

- Sky b S F
- Sky b S T

E4-36

- Sky b L RD

E4-37

- Sky b RD

E4-38

- Sky b S RD

### Normes harmonisées applicables :

- BS EN 16647:2015.

Si des modifications sont apportées à l'appareil sans l'accord écrit d'Element4, la présente déclaration perd sa validité. Des copies des certificats d'essai de tous les modèles peuvent être demandées à notre adresse e-mail générale.



J. Kempers  
PDG

## 2 INFORMATION IMPORTANTE

### 2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La cheminée doit être installée exclusivement par des entreprises/revendeurs d'installation qualifiés et dans le respect de ces règles d'installation. Nous vous recommandons d'étudier attentivement le présent manuel avant de commencer l'installation de l'appareil.

Avant l'installation, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Si vous remarquez des dommages, veuillez en informer immédiatement votre distributeur.

**Cette cheminée ne peut pas être utilisée comme chauffage primaire !**

En règle générale, n'utilisez pas l'appareil si les vitres sont manquantes ou endommagées. Dans le cas contraire, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le local d'installation. Les réglages et la conception de l'appareil ne doivent pas être modifiés !

Remplacez les composants de l'appareil uniquement par des pièces d'origine du fabricant initial.

L'appareil est livré avec un ensemble d'éléments décoratifs spéciaux. Ne placez pas de bûches artificielles supplémentaires ou d'autres matériaux de décoration sur le brûleur ou dans la chambre de combustion. Le CHAPITRE 12 vous explique comment disposer correctement les éléments de décoration.

Les vitres et le cadre de cet appareil servent de protection périphérique conformément à la norme BS : 1945 – 1971 et répondent aux normes de sécurité incendie 1991 pour les dispositifs de chauffage. Aucune partie de la fenêtre ou du cadre ne doit être retirée de manière permanente. Les dispositifs ne sont pas destinés à protéger les enfants, les personnes âgées ou infirmes. Pour faire face aux risques particuliers dans les crèches ou les établissements accueillant des personnes âgées ou infirmes, il convient donc d'envisager l'utilisation de dispositifs de protection supplémentaires (conformément à la norme BS8423:2002).

La chaleur dégagée par l'appareil peut, dans certaines circonstances, affecter les matériaux situés à proximité immédiate. Veuillez donc toujours à respecter des distances de sécurité suffisantes.

### 2.2 INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE

L'emballage de l'appareil est recyclable. Peuvent être utilisés :

- Carton
- Mousse sans CFC (souple)
- Bois
- Plastique
- Papier

Ces matériaux doivent être utilisés de manière responsable et éliminés conformément aux dispositions légales.

Les piles sont considérées comme des déchets chimiques. Les piles doivent être éliminées de manière responsable et conformément aux dispositions légales. Retirez les piles avant de vous débarrasser de la télécommande.

Le gouvernement peut également vous fournir des informations sur l'élimination responsable des appareils usagés.

### 3 GARANTIE

**Attention :** Si vous rencontrez des difficultés que vous ne pouvez pas résoudre vous-même en suivant les instructions de l'annexe A, veuillez contacter votre installateur ou votre distributeur.

L'appareil Element4 couvert par cette garantie a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité. S'il présente néanmoins des erreurs ou des défauts, les dispositions suivantes s'appliquent :

1. Avant l'installation, l'entreprise d'installation s'assure toujours que le conduit de fumée est de bonne qualité et en bon état de fonctionnement. Les cheminées au bioéthanol doivent être installées exclusivement par des entreprises d'installation compétentes, conformément aux prescriptions et aux dispositions en vigueur sur place et comme indiqué dans le présent manuel.
2. La période de garantie pour tous les appareils d'Element4 est de deux ans et commence à la date de réception de la livraison. La date d'achat doit donc être inscrite de manière lisible sur la facture d'achat.
3. La garantie ne couvre pas le verre céramique ni les éventuelles influences chimiques ou physiques extérieures pendant le transport, le stockage ou le montage.
4. En cas de dysfonctionnement pendant la période de garantie, dû à un montage défectueux ou à un défaut de matériel, Element4 met gratuitement des pièces de rechange à la disposition de l'entreprise d'installation. Toutefois, les frais de démontage et de remontage correspondants ne sont pas remboursés.
5. Si l'entreprise d'installation ne peut pas résoudre le problème elle-même, il est possible de demander à Element4 d'effectuer l'activité en question, pour autant qu'elle ait lieu au sein du Benelux.
6. Veuillez impérativement nous contacter au préalable si vous avez l'intention d'envoyer l'appareil lui-même ou ses composants pour un contrôle ou un remplacement. Veuillez toujours fournir, avec les produits concernés, les documents de garantie correspondants et la date d'achat.
7. Si Element4 se rend sur place (dans le Benelux) pendant la période de garantie à des fins d'entretien, veuillez à avoir les documents correspondants (par exemple cette page et une preuve d'achat) à portée de main.

Pour les activités de service sur site en dehors de la période de garantie nous facturons les frais suivants :

- Frais de matériel
- Temps de travail
- Plan d'accès

La garantie ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

1. Si les points mentionnés précédemment ne s'appliquent pas
2. Si des modifications ont été apportées qui n'ont pas été communiquées à Element4 au préalable ou n'ont pas été approuvées par nous
3. Si l'appareil n'a pas été installé et/ou utilisé comme indiqué dans le présent document.
4. Si des éléments décoratifs autres que ceux prévus sont utilisés .
5. Si l'appareil est installé (en partie ou en totalité) avec d'autres matériaux que ceux spécifiés ici.

## 4 TÉLÉCOMMANDE ET ALLUMAGE

### 4.1 TÉLÉCOMMANDE

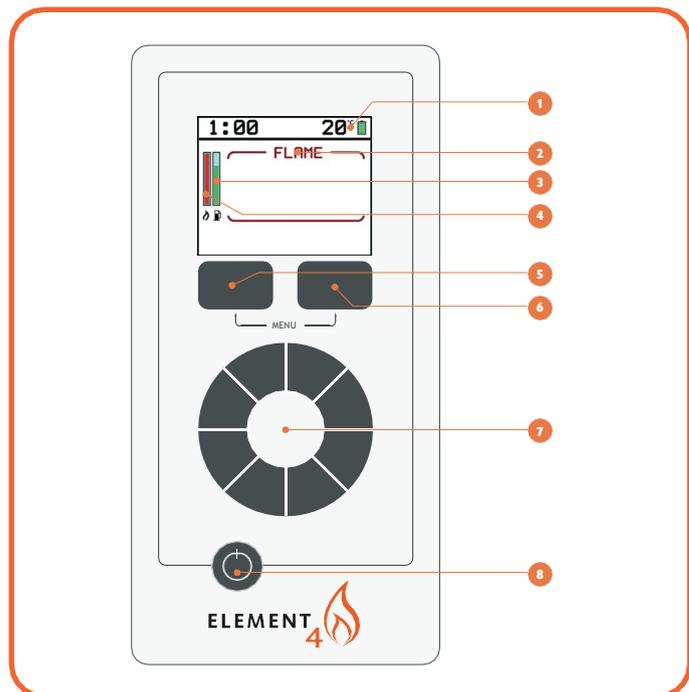


Fig. 4.1 Télécommande

L'appareil est commandé par une télécommande (figure 4.1). 4 piles (type AAA) sont nécessaires pour la télécommande.

1. Température ambiante et niveau des piles de la télécommande
2. Mode
3. Niveau du réservoir
4. Hauteur de la flamme
5. Touche de menu gauche
6. Touche de menu droite
7. Touche rotative tactile
8. Touche d'alimentation

Veillez noter que la télécommande affiche une barre verte pleine jusqu'à ce que le niveau descende en dessous de 5%. Dès que cela se produit, une barre rouge s'affiche. Cela signifie que le réservoir est presque vide.

#### 4.1.1 COUPLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour coupler une télécommande (existante ou nouvelle) avec l'appareil, il faut supprimer l'appareil actuellement couplé. Pour ce faire, sélectionnez « DEVICE » dans le menu, puis maintenez la touche DELETE enfoncée. L'écran affiche alors « NO PAIRED DEVICES ».

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas raccordé au réseau 230 V.
2. Appuyez sur la touche ON de la télécommande.
3. Sélectionnez l'option « PAIR » sur la télécommande.
4. Allumez l'appareil en le branchant sur 230 V.
5. La télécommande affiche alors STANDBY. L'accouplement est réussi.

### 4.2 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

#### ATTENTION !

N'utilisez que du bioéthanol d'une pureté de 85 à 96,6 %.

Il ne faut en aucun cas utiliser du bioéthanol à 100 %, car cela pourrait sérieusement endommager la cheminée.

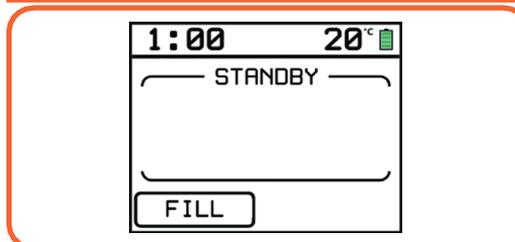


Fig. 4.2 Mode STANDBY

Avant de pouvoir allumer la cheminée, le réservoir doit être rempli de bioéthanol. Le remplissage n'est possible que lorsque la cheminée est en mode STANDBY. Figure 4.2

Veillez noter que si la cheminée a fonctionné et n'a pas encore suffisamment refroidi, le réservoir ne peut pas être rempli.



Fig. 4.3 Raccord rapide pour rallonger le tuyau de remplissage

1. Assurez-vous que la cheminée est bien raccordée à une tension de réseau de 230 V.
2. Ouvrez la trappe de service et retirez le tuyau de remplissage.
3. Raccordez la rallonge du tuyau de remplissage au tuyau de remplissage en connectant le raccord rapide, voir figure 4.3
4. Introduisez le tuyau de remplissage prolongé jusqu'au fond d'une bouteille ou d'un bidon de bioéthanol. Veillez à ce que la bouteille ou le bidon ne puisse pas se renverser pendant le processus de remplissage.
5. Appuyez sur le bouton ON de la télécommande pour activer le processus de remplissage.
6. Appuyez sur -FILL- (bouton gauche du menu) pour lancer le processus de remplissage. La pompe est programmée pour fonctionner pendant 2 minutes (système de sécurité pour répondre aux normes de construction pour le remplissage de combustibles liquides à l'intérieur). La pompe peut toutefois être arrêtée en appuyant à nouveau sur la touche -FILL-. Lors de l'utilisation de bouteilles d'un litre, il est recommandé d'arrêter la pompe afin que le tuyau de remplissage puisse être introduit en toute sécurité dans une autre bouteille.

7. La pompe s'arrête après 2 minutes ou dès que le réservoir est plein. Pour vérifier si le réservoir est plein, appuyez à nouveau sur **-FILL-**. Il y a maintenant 2 possibilités : soit vous entendez un (1 of 2) bip et le réservoir est plein, soit la pompe continue à fonctionner et à remplir le réservoir.
8. Le tuyau du réservoir peut être vidé en appuyant plusieurs fois sur la touche **-FILL-**. Maintenez le tuyau en position verticale pour éviter de le renverser. Assurez-vous que le tuyau est exempt de bioéthanol avant de le couper.
9. Le tuyau du réservoir peut ensuite être détaché à l'aide du bouton de fermeture rapide.

### 4.3 ALLUMAGE DU BRÛLEUR

Lorsque le réservoir est rempli, le brûleur peut être allumé. Pour ce faire, appuyez sur le **bouton ON** jusqu'à ce que la barre rouge de l'écran se remplisse et que la cheminée passe en mode PRIMING. Voir [figure 4.4](#) et [Figure 4.5](#). Cela prend environ 30 à 45 secondes.

Dès que la cheminée est allumée, un bip sonore retentit et la cheminée passe en mode FLAMME, voir [figure 4.6](#).

Pour augmenter la hauteur des flammes, touchez le **bouton ON** pour activer la télécommande, puis tournez la touche tactile dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour réduire la hauteur des flammes, touchez le **bouton ON** pour activer la télécommande, puis tournez la touche tactile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

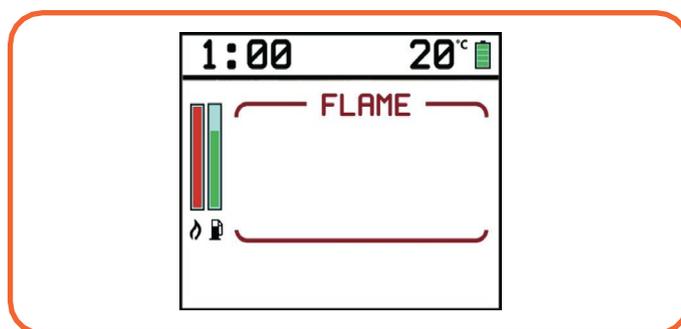


Fig. 4.6 Mode FLAME, la cheminée est allumée

### 4.4 ÉTEINDRE LA CHEMINÉE

Pour éteindre la cheminée, touchez le **bouton ON** pour activer la télécommande, puis maintenez le **bouton ON** enfoncé jusqu'à ce que la barre rouge soit remplie. Les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, le combustible présent doit d'abord se consumer.

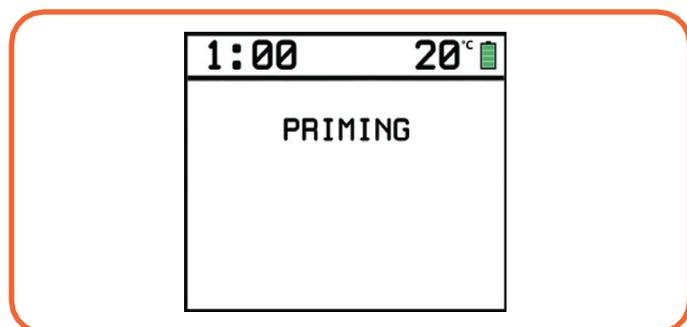


Fig. 4.5 Brûleur en mode PRIMING



Fig. 4.4 PRIMING : Le bioéthanol s'enflamme

## 5 PRÉPARATION ET INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Cet appareil a été conçu, testé et approuvé conformément aux normes applicables en matière d'utilisation du produit, de performances et de sécurité. L'installation de votre appareil doit être conforme aux normes de construction en vigueur. Nous vous recommandons donc de confier l'installation à un installateur certifié. C'est lui qui vous donnera toutes les informations sur les règles de sécurité de l'installation.

### 5.1 CONNEXIONS OUVERTES OU SYMÉTRIQUES

L'appareil peut être installé en position ouverte (voir [figure 5.1](#)) ou en position fermée avec un conduit d'air indépendant de l'air ambiant (concentrique, voir [figure 5.2](#)). Dans le cas d'une installation ouverte, aucune gaine d'arrivée et d'évacuation d'air n'est raccordée. La transformation du foyer de la cheminée doit être pourvue, en bas et en haut, d'ouvertures d'aération d'au moins 200 cm<sup>2</sup>, afin de permettre l'évacuation des gaz de combustion et l'aspiration d'une quantité suffisante d'air frais. Il est recommandé de veiller à ce que le local d'installation soit suffisamment aéré ; une ventilation supplémentaire peut être nécessaire pour maintenir un apport d'air frais suffisant.

Il est également recommandé d'installer cet appareil uniquement avec une évacuation d'air équilibrée dans une maison entièrement fermée ou avec une ventilation mécanique.

### 5.2 INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Déterminez le lieu d'installation. L'appareil, et en particulier le brûleur (voir [figure 5.3](#)), doit être fixé solidement et horizontalement sur le sol à l'aide des fixations intégrées au socle de l'appareil. Ne modifiez pas l'appareil.

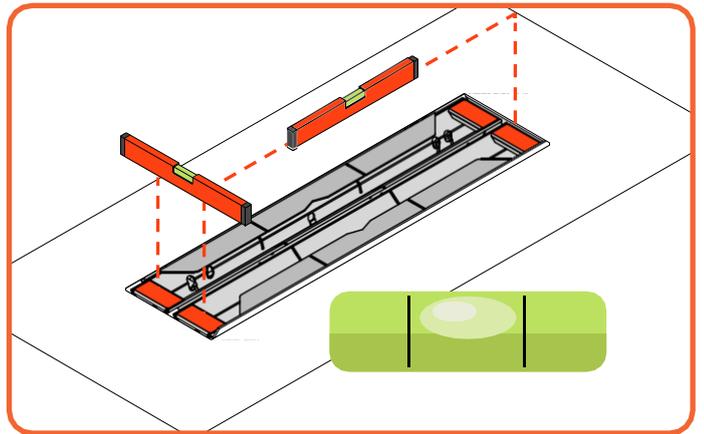


Fig. 5.3 Le brûleur doit être à l'horizontale

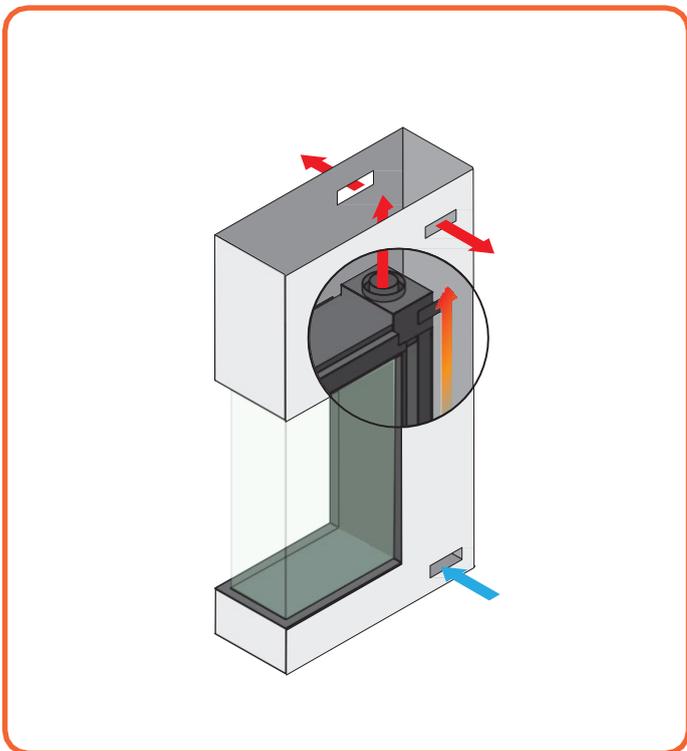


Fig. 5.1 Installation ouverte

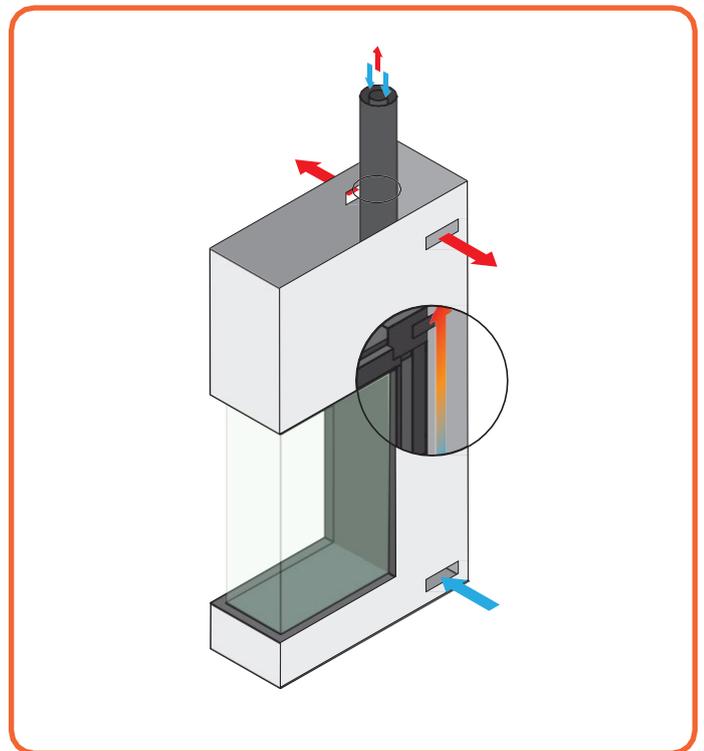


Fig. 5.2 Installation fermée

## 6 INSTALLATION ANTI-INCENDIE

Pour installer la cheminée au bioéthanol de la manière la plus sûre possible, il faut prendre différentes précautions. Cette vue d'ensemble peut être utilisée pour garantir la transformation d'une cheminée en un lieu sûr pour les incendies.

### 6.1 SUSPENSION DE LA CHEMINÉE AU PLAFOND

Pour protéger le verre à l'avant de la cheminée, il est nécessaire de suspendre le haut de la cheminée. À cet effet, deux extrémités de fil de fer sont fournies. Ces tendeurs de fil permettent de fixer l'extrémité du fil de la cheminée à une extrémité de fil dans le plafond. De cette manière, la fenêtre d'extrémité est moins sous tension et moins susceptible de se briser.

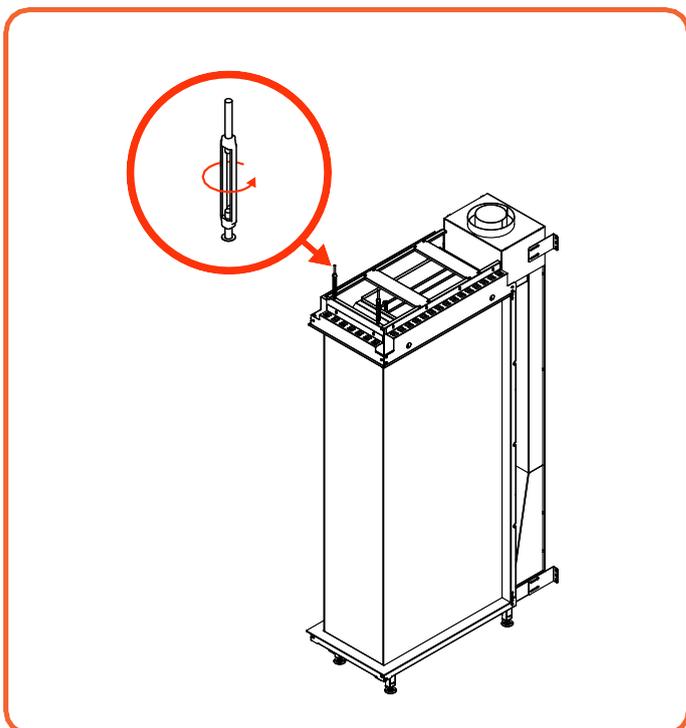


Fig. 6.1 Tendeurs pour la fixation au plafond

### 6.2 INSTALLATION DE L'APPAREIL À L'ABRI DES INCENDIES

Installez l'appareil de manière à ce qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil et de la cheminée. L'appareil ne doit en principe pas être placé devant des murs en matériau inflammable.

Les matériaux inflammables tels que le bois peuvent prendre feu à partir de 85 °C. Il est donc important d'éviter les températures trop élevées. À des températures élevées (plus de 200 °C), cela ne prend que quelques minutes, à des températures plus basses (plus de 85 °C), ce processus peut s'étendre sur plusieurs semaines.

Les cheminées à gaz atteignent des températures de plus de 200 °C. C'est pourquoi seuls des matériaux ininflammables doivent se trouver dans leur environnement.

Il est essentiel de suivre strictement les instructions d'installation ci-dessous. Lorsque les prescriptions ne sont pas suffisantes ou ne tiennent pas compte des aspects de la sécurité incendie, les règles professionnelles de l'artisanat des poêles et des chauffages à air (TR-OL) ou les prescriptions correspondantes spécifiques au pays s'appliquent.

### 6.2.1 PROTECTION DES MURS ET DES PLAFONDS

On distingue deux types de murs ou de plafonds :

- Les murs et plafonds construits en matériaux combustibles ou contenant de tels matériaux et tous les murs sur lesquels des objets combustibles (tels que des meubles encastrés ou des panneaux en bois) sont placés du côté opposé à la cheminée.
- Murs et plafonds en matériaux minéraux (béton léger, briques, grès calcaire, etc.) de plus de 10 cm d'épaisseur.

## 6.3 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### 6.3.1 INSTALLATION DEVANT OU À CÔTÉ D'UNE MUR INFLAMMABLE

(Figure 6.2 et figure 6.4)

Les murs et plafonds porteurs doivent être pourvus d'un panneau coupe-feu d'au moins 40 mm.

### 6.3.2 INSTALLATION DEVANT OU À CÔTÉ D'UNE MUR INFLAMMABLE À PROTÉGER

(Figure 6.3 et figure 6.5)

Appliquez sur les murs/plafonds une isolation anti-incendie incombustible conforme à la norme EN 13501-1:A2.

En principe, n'utilisez pas de matériaux inflammables autour de la cheminée et de la niche. Pour que l'air de convection puisse circuler, la distance entre l'appareil et la couche d'isolation doit être d'au moins 20 mm.

La paroi annexe est équipée d'une plaque de protection incendie d'au moins 80 mm d'épaisseur. Veillez à ce que la paroi annexe et le panneau coupe-feu ne soient pas reliés entre eux par des vis ou des clous. Ces métaux peuvent causer des problèmes en raison de leur conductivité.

### 6.3.3 PROTECTION DES SOLS

La température du sol sous l'appareil doit être inférieure à 85 °C et le sol de l'enceinte autour du foyer doit être constitué de matériaux non inflammables. Si nécessaire, le sol doit être recouvert d'une couche isolante afin de le protéger des températures non autorisées.

### 6.3.4 RAYONNEMENT

Les murs et plafonds porteurs doivent être recouverts d'un panneau de protection ignifuge.

N'utilisez jamais de matériaux inflammables près de la cheminée. La distance minimale entre l'appareil et les matériaux non combustibles doit être de 120 mm afin de garantir un flux d'air de convection.

Étant donné qu'il s'agit d'un appareil scellé dans un local et que l'appareil est correctement placé et solidement fixé au sol, il n'est pas nécessaire d'utiliser une plaque de présentation pour cet appareil.

### 6.3.5 CÂBLES ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUES

La transformation doit être exempte des tuyaux d'installation électrique habituels, à moins que ceux-ci n'aient été rendus résistants à des températures supérieures à 30 °C par les précautions nécessaires. Des tuyauteries spéciales avec une résistance à la température plus élevée sont autorisées.

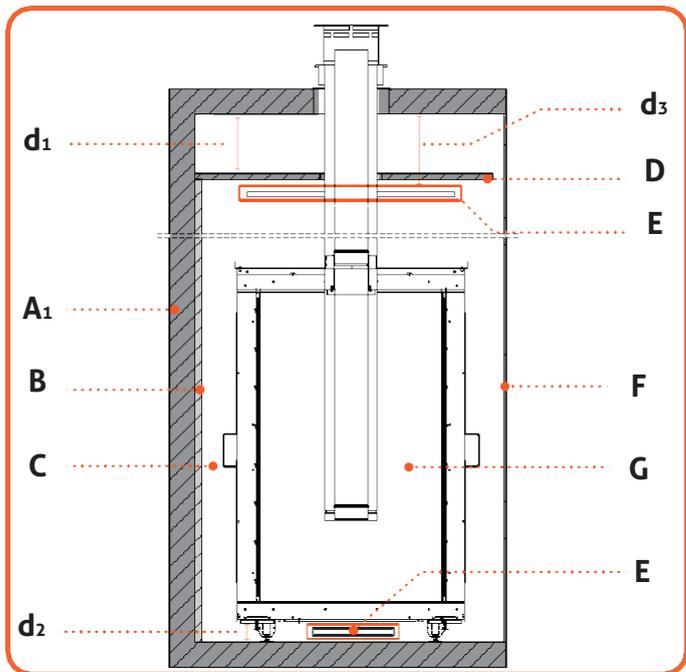


Fig. 6.2 C31 : Distances par rapport aux matériaux incombustibles

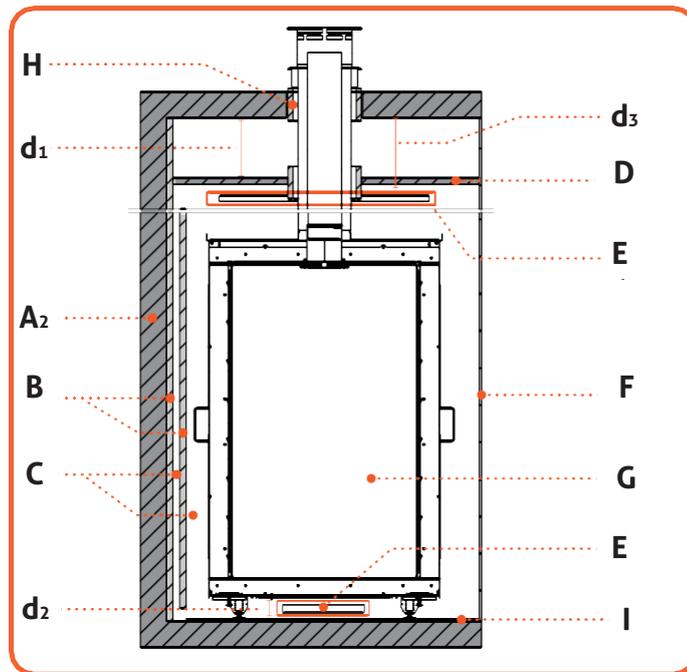


Fig. 6.3 C31 : Distances par rapport aux matériaux combustibles

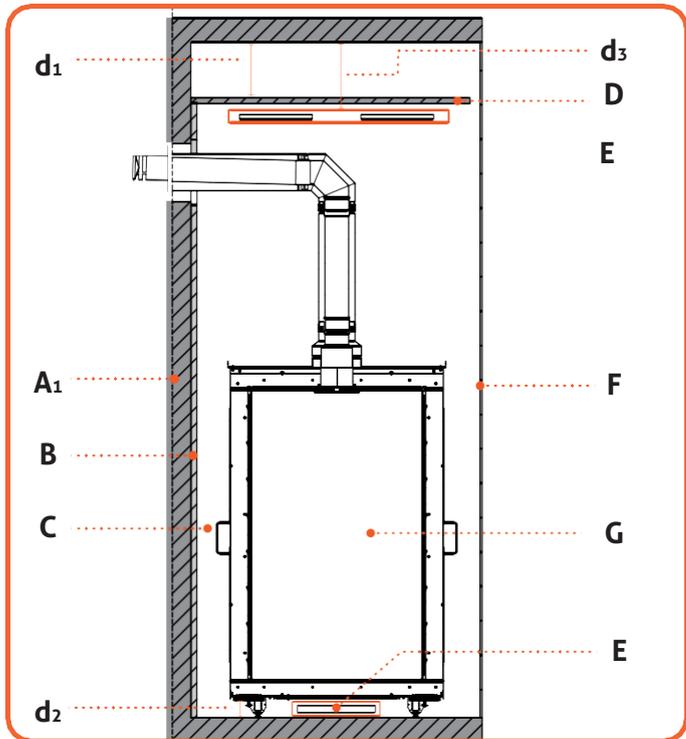


Fig. 6.4 C11 : Distances par rapport aux matériaux incombustibles

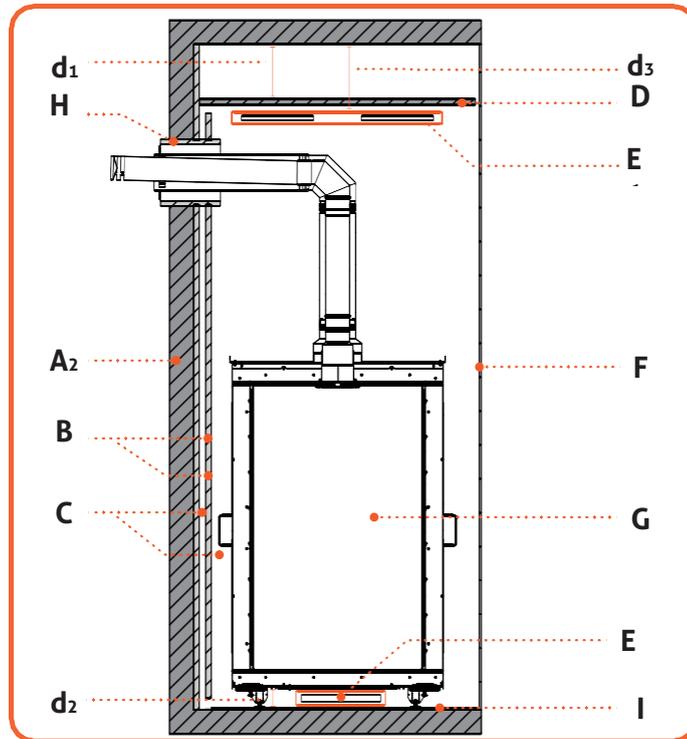


Fig. 6.5 C11 : Distances par rapport aux matériaux combustibles

| #              | Omschrijving  |
|----------------|---|
| A <sub>1</sub> | Mur non inflammable   |
| A <sub>2</sub> | Mur inflammable   |
| B              | Habillage mural résistant au feu  |
| C              | Distance à la couche d'isolation (≥20 mm)   |
| D              | Faux plafond  |
| E <sub>1</sub> | Ouverture de convection en haut (au moins 200 cm <sup>2</sup> au total)   |
| E <sub>2</sub> | Ouverture de convection en bas (au moins 200 cm <sup>2</sup> au total)  |
| F              | Boîtier résistant au feu  |
| G              | Extérieur en verre de la cheminée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Distance de rayonnement par rapport aux objets inflammables ≥400 mm</li> <li>• En dehors de la cheminée (~200 °C)</li> </ul> |

|                |  |
|----------------|--|
| H              | Revêtement réfractaire de la cheminée                            |
| I              | Plaque de base réfractaire                                       |
| d <sub>1</sub> | Distance entre le plafond et le faux plafond (≥100 mm)           |
| d <sub>2</sub> | Distance entre la cheminée et le sol réfractaire (≥100 mm)       |
| d <sub>3</sub> | Distance entre l'ouverture de convection et le plafond (≥200 mm) |

**ATTENTION !**  
Les images ci-dessus sont également valables pour les installations ouvertes.

## 7 RÈGLES GÉNÉRALES D'ÉVACUATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT

Pour garantir la protection incendie par rapport à votre configuration de gaz de fumée, un boîtier est nécessaire. Dans ce cas, il convient d'utiliser des matériaux non inflammables. Veillez à ce qu'un arbre soit ventilé et jamais isolé afin de garantir que l'air chaud puisse s'échapper. Chaque conduit ou terminaison doit être conçu de manière à garantir l'isolation thermique et l'incombustibilité conformément à l'ordonnance sur la construction.

- Lors de la traversée de murs et de plafonds avec ou à partir d'éléments de construction combustibles, il convient de respecter les dispositions figurant dans l'homologation du système air/fumées.
- Maintenez une distance d'au moins 50 mm entre l'extérieur et l'intérieur des conduits concentriques et du mur ou du plafond.
- Veillez à ce que le passage dans le mur, le sol ou la tôle de toit soit sécurisé (contre l'incendie)
- Montez les conduits dans le bon sens ! Le conduit intérieur mène dans le conduit extérieur de la tubulure de raccordement de la cheminée.
- Veillez à ce que les conduits soient suffisamment soutenus pour que leur poids ne pèse pas sur le poêle.
- Les conduits concentriques peuvent se relâcher sous l'effet de la dilatation et du refroidissement. Nous recommandons d'utiliser des tendeurs aux endroits qui deviennent inaccessibles après l'installation.
- L'évacuation horizontale doit être installée avec une inclinaison vers le poêle.

### 7.1 DÉTERMINATION DU DIAMÈTRE DU CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT

En règle générale, un diamètre de conduit de fumée de 200/130 doit être respecté. Commencez toujours par une longueur verticale de 0 mètre. Un coude de tuyau directement sur la cheminée est autorisé. La longueur totale maximale est de 22 mètres.

Le site web d'Element4 propose également un outil simple de calcul des gaz d'échappement :

<https://www.element4.nl/fr/calcul-d-evacuation>

#### 7.1.1 DÉTERMINATION DE LA LONGUEUR HORIZONTALE MAXIMALE

Il existe un tableau pour chaque type d'appareil à gaz. L'ANNEXE E contient deux tableaux

- un tableau de dérivation horizontale
- un tableau de dérivation verticale.

Veillez utiliser le tableau correspondant à votre situation. Calculez la longueur totale verticale (LTV) et la longueur totale horizontale (LTH). Le tableau contient des indications sur la LTV sur l'axe vertical et la LTH sur l'axe horizontal.

#### Calcul de la longueur totale verticale (LTV) :

La longueur totale verticale est calculée en additionnant toutes les sections verticales orientées vers le haut du tracé de la dérivation.

#### Calcul de la longueur totale horizontale (LTH) :

La longueur horizontale totale est calculée en additionnant toutes les sections horizontales du tracé de la dérivation.

### 7.2 CALCUL DE LA LONGUEUR DES GAZ DE FUMÉE

Toutes les pièces ne peuvent pas être réglées ! Pour monter correctement le système de drainage, vous devez utiliser une robinetterie réglable. Vous pouvez utiliser une armature concentrique réglable pour le conduit, le mur ou le toit. Pour obtenir un raccordement étanche des gaz de fumée, le tube intérieur doit toujours être 2 cm plus long que le tube extérieur. Fixez toujours les pièces réglables avec un mandrin. Pour que la cheminée fonctionne correctement, il est important que le conduit de fumée réponde aux exigences. Pour le constater, nous avons établi un graphique. (voir ANNEXE E) Les résultats suivants peuvent être trouvés pour chaque intersection de TVS et THS ;

| Résultat | Action                              |
|----------|-------------------------------------|
| ✓        | Conduit d'échappement correct       |
| X        | Pas de bon fonctionnement garanti * |

7.3 COUDES DE CONDUIT

Les coudes de conduit ne constituent pas des obstacles supplémentaires dans l'installation et doivent donc être pris en compte pour les VGT et les HGT.

Il existe deux types de coudes :

- Type N  
coudages à 45°/90° de la verticale à l'horizontale et inversement.
- Type Q  
coudages à 45°/90° de l'horizontale à l'horizontale

Les trois premiers arcs de type N (de la verticale à l'horizontale) ne doivent pas être pris en compte dans le calcul. Les arcs de type N suivants sont chacun calculés comme 1 mètre horizontal dans le HGT.

Pour les coudes de type Q (horizontal à horizontal), les règles suivantes s'appliquent

- Un arc de 90° dans la section horizontale compte comme 2 mètres horizontaux dans le HGT.
- Un arc de 45° dans la section horizontale compte pour 1 mètre horizontal dans le HGT.

Sections d'évacuation dans un tube orienté à 45° vers le haut

- Les sections orientées à 45° vers le haut sont calculées à la fois verticalement et horizontalement.

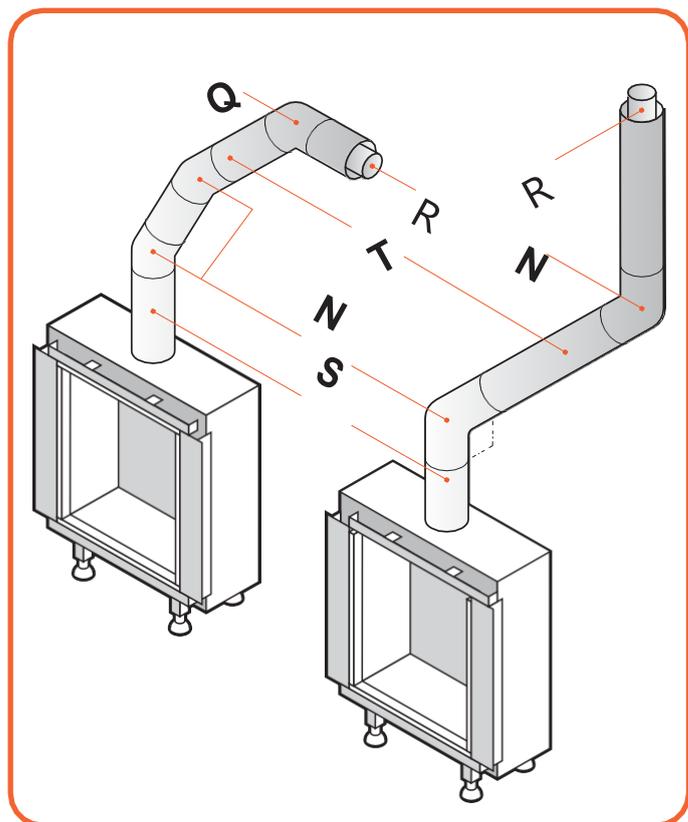


Fig. 7.2 Exemples de courbures de gaz de fumée

|   |  |
|---|--|
| R | Terminal horizontal ou vertical                                  |
| N | Pliez à 45° et 90° de la verticale à l'horizontale et vice versa |
| Q | Pliez à 45° et 90° de l'horizontale à l'horizontale              |
| T | Section de conduit horizontale                                   |
| S | Section de conduit verticale                                     |

Tab. 7.1

7.4 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN POUR L'INSTALLATION

Vous trouverez ci-dessous une vue d'ensemble travaux d'entretien à réaliser au moins une fois par an :

- Retirez la plaque de verre et enlevez tous les composants en céramique.
- Éliminez les salissures sur le dessus du brûleur avec l'aide d'un aspirateur et d'une brosse.
- Inspectez le brûleur.
- Vérifier l'allumage.

Disposition des éléments en bois

- Brossez les bûches artificielles et remplacez les pièces endommagées ou cassées (voir plus haut dans ce manuel).

Ensuite :

- Vérifiez l'étanchéité de la vitre.
- Remettez la vitre en place.
- Assurez-vous que la sortie sur la façade/le toit est libre et non bloquée.

## 8 SÉCURITÉ

La cheminée au bioéthanol Sky dispose de plusieurs systèmes de sécurité pour garantir une utilisation sûre. Il faut néanmoins tenir compte de certaines choses :

- Ne couvrez jamais votre cheminée ;
- Tenez les matériaux inflammables à l'écart des flammes et des sources d'inflammation ;
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la cheminée ;
- Si du bioéthanol est renversé, essuyez-le avec un papier ou un chiffon sec et doux et évitez les flammes nues à proximité.
- Veuillez noter que la cheminée devient chaude pendant l'utilisation. Ne la touchez donc pas pendant 15 minutes après l'extinction complète de la flamme.
- Ne remplissez pas le réservoir de combustible tant que le brûleur est encore chaud et attendez plutôt qu'il refroidisse ;
- Ne versez jamais de bioéthanol sur un feu actif ;
- Une fois les flammes éteintes, attendez au moins 3 minutes avant de rallumer la cheminée ;
- En cas de flammes incontrôlées, utiliser une couverture anti-feu ou un extincteur.
- Ne pas utiliser d'eau pour éteindre le feu ;
- Après l'extinction du feu, il faut quelques minutes pour que les flammes soient complètement éteintes ;
- Si du bioéthanol est renversé lors du remplissage du réservoir, toutes les pièces doivent être aspirées et séchées avant de tenter un nouvel allumage ;
- Les éléments de construction au-dessus de l'appareil doivent être en matériaux non inflammable.
- Ne remplissez pas l'appareil avant l'installation.

### 8.1 CAPTEURS DE DÉTECTION DE FUITES

Des capteurs de détection de fuites se trouvent sous le brûleur dans la partie la plus basse du bac de récupération ainsi que sur le bac de fond sous les pompes, comme illustré sur la [figure 8.1](#) et la [figure 8.2](#). S'il y a une fuite, le feu s'éteint de lui-même. Le système de sécurité de l'appareil émet un puissant bip sonore.

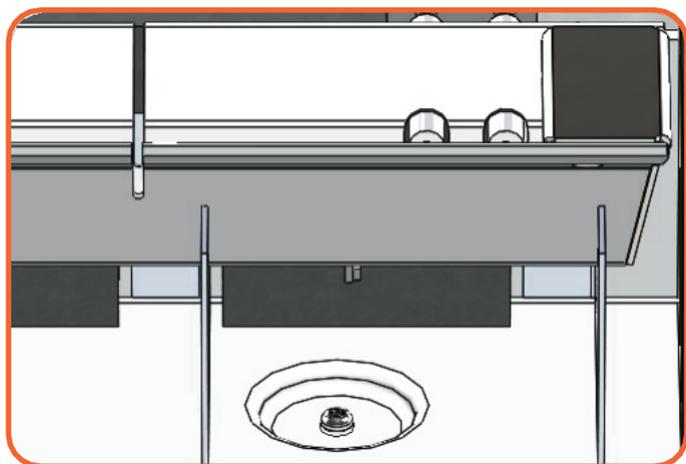


Fig. 8.1 Capteur de détection de fuites sous le brûleur

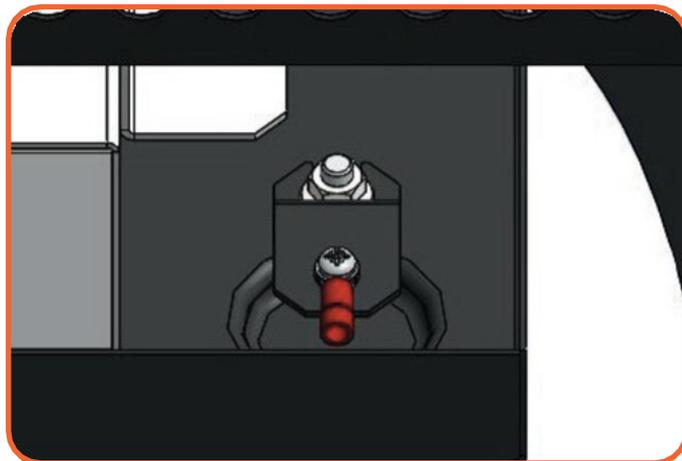


Fig. 8.2 Capteur de détection de fuite au point le plus bas

### 8.2 CAPTEURS DE DÉTECTION DE DÉBORDEMENT

La cheminée au bioéthanol Sky est équipée de capteurs de débordement qui garantissent la sécurité de l'utilisateur en cas d'endommagement accidentel de la pompe ou de l'électronique. Si un excès de combustible est pompé dans le brûleur, le capteur s'active et le feu s'éteint. L'appareil ne se remettra pas en marche tant qu'il n'aura pas été réinitialisé en éteignant et en rallumant la source d'alimentation principale.

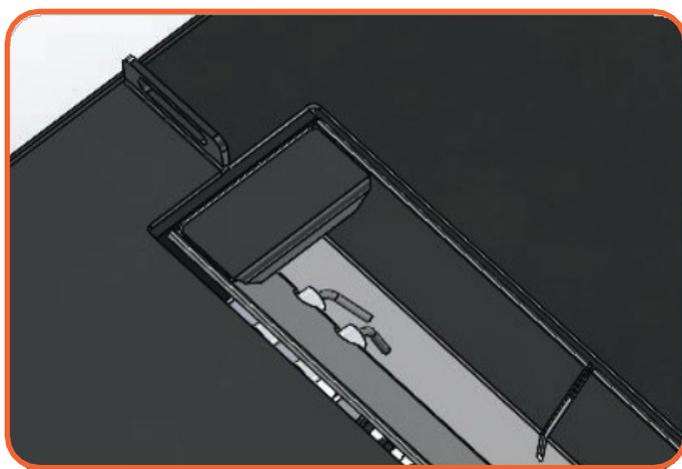


Fig. 8.3 Capteur de détection de débordement

## 9 MANUEL D'ENTRETIEN MODÈLES SKY RD

Cette section du mode d'emploi concerne l'entretien de l'appareil. Pour que votre appareil présente une image de flamme idéale, il est nécessaire de le faire entretenir chaque année par une entreprise compétente ou par l'entreprise d'installation.

### 9.1 ENTRETIEN DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Pour l'entretien, les vitres de la cheminée doivent être retirées

. Pour ce faire, procédez comme suit :

#### 9.1.1 RETRAIT ET MISE EN PLACE DE L'HABILLAGE

Pour que la cheminée soit entièrement étanche, elle dispose d'un habillage. Lors de l'entretien, les éléments d'habillage doivent être retirés avant que les vitres ne puissent être enlevées. Veuillez procéder comme suit

##### Retirer

- Dévissez l'habillage supérieur (figure 9.2).
- Retirez l'habillage supérieur (figure 9.3).
- Retirez les deux habillages latéraux. Ils sont maintenus en place par des clips magnétiques (figure 9.4).
- Retirez l'habillage inférieur (figure 9.5).

##### Installer

- Remettez l'habillage en place dans l'ordre inverse.

#### 9.1.2 RETRAIT DES VITRES

Pour pouvoir nettoyer également l'intérieur du verre, ce composant doit être retiré. Pour ce faire, procédez comme suit

- Assurez-vous que l'habillage a été retiré comme décrit dans la section CHAPITRE 9.11
- Ouvrez les pinces à verre sur le côté de la vitre (voir figure 9.6). Il s'agit de deux pinces par côté pour les modèles L et M, et d'une pince pour le modèle S.
- Placez la ventouse sur la vitre et assurez-vous qu'elle est bien aspirée (voir figure 9.7).
- Soulevez légèrement le verre et inclinez-le légèrement pour l'enlever de l'ouverture (voir figure 9.8).

**Remarque importante :** N'ouvrez la cheminée que lorsque celle-ci a complètement refroidi. Les pièces chaudes peuvent facilement causer des brûlures.

### 9.2 NETTOYAGE DES VITRES

Veuillez tenir compte des points suivants lorsque vous nettoyez les vitres :

- Nettoyez toujours le verre à température ambiante.
- Utilisez les produits de nettoyage recommandés par Element4.
- Pour nettoyer le verre antireflet, utilisez uniquement le nettoyant spécial d'Element4, disponible uniquement auprès d'Element4.
- Utilisez uniquement des microfibras pour le nettoyage. D'autres matériaux tels que les torchons, la laine d'acier, etc. peuvent rayer et endommager le revêtement du verre.
- Éliminez les éventuelles taches sur les vitres régulièrement, sans quoi elles pourraient se graver dans le verre.

**Remarque importante :** Nettoyez bien le verre avant la première utilisation et après les 8 premières heures de combustion. Pour que la saleté et les émanations de peinture ne s'incrustent pas durablement

### 9.3 ÉCHANGE ET REMPLACEMENT DE COMPOSANTS

Si des pièces doivent être échangées ou remplacées, veuillez utiliser exclusivement les pièces d'origine du fabricant initial. Si les composants prescrits ne sont pas utilisés, la garantie est annulée. En outre, de telles pièces peuvent également représenter un danger.

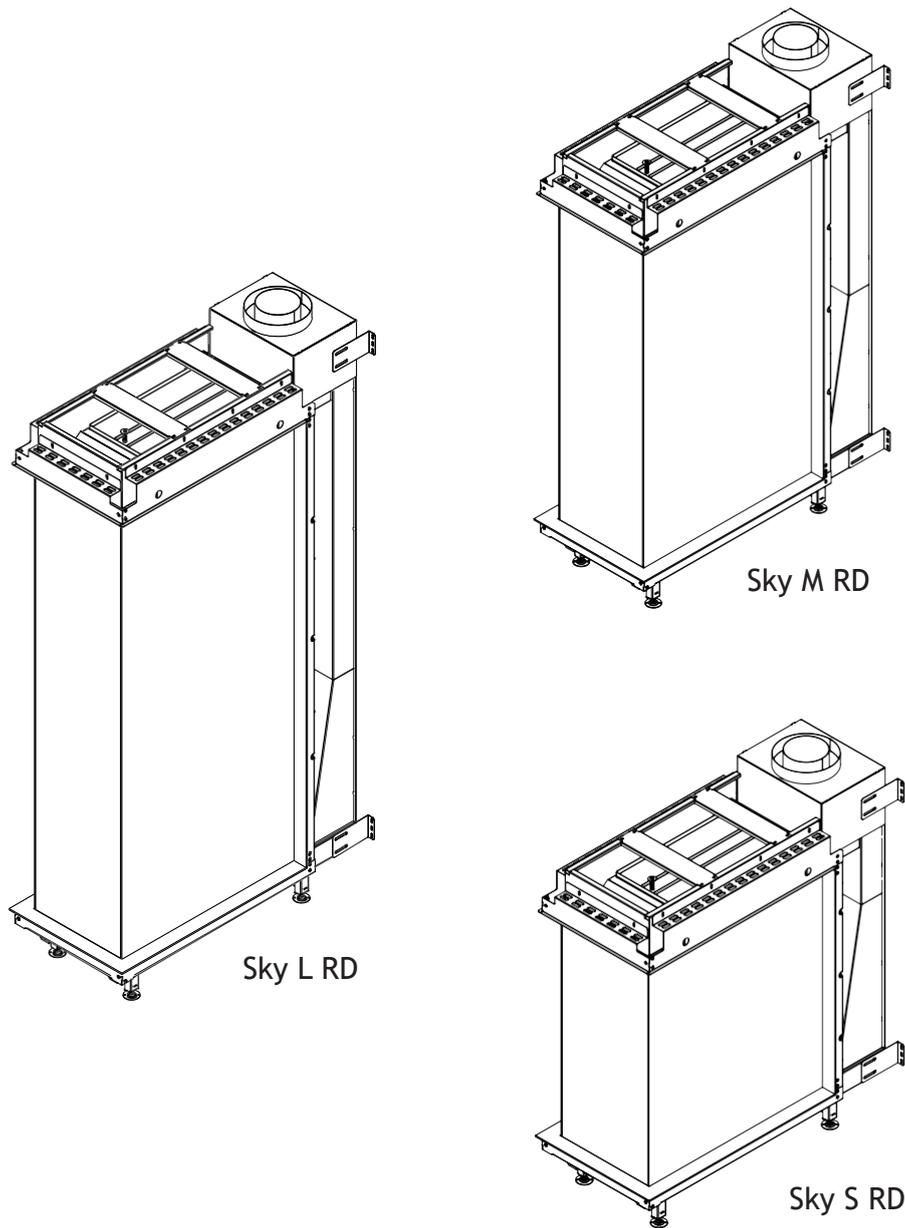


Fig. 9.1 Les modèles Sky

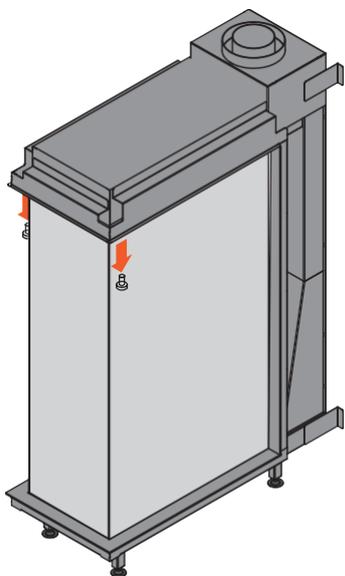


Fig. 9.2 Dévisser l'habillage supérieur

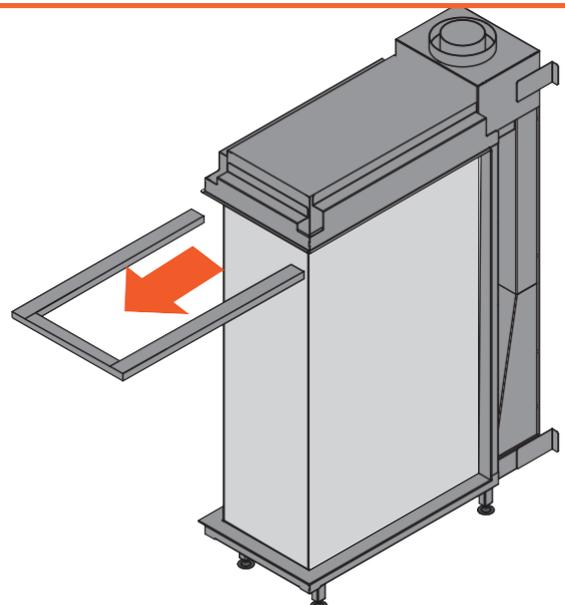


Fig. 9.3 Démontage de l'habillage supérieur

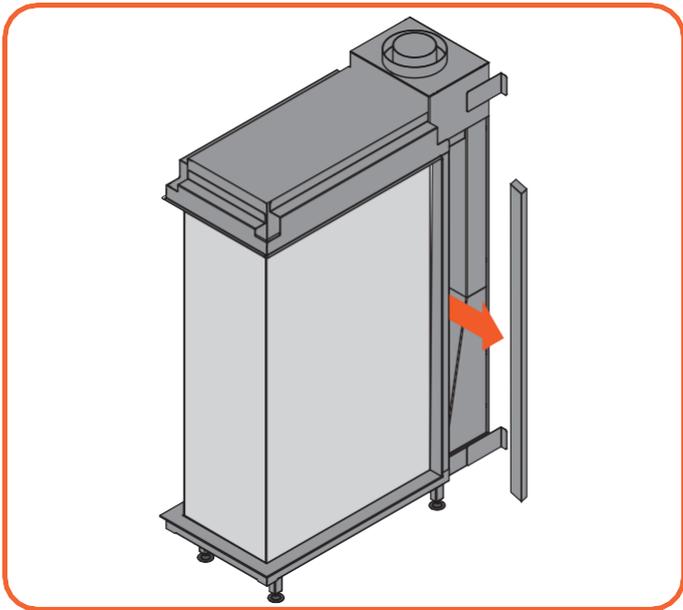


Fig. 9.4 Démontage du revêtement latéral

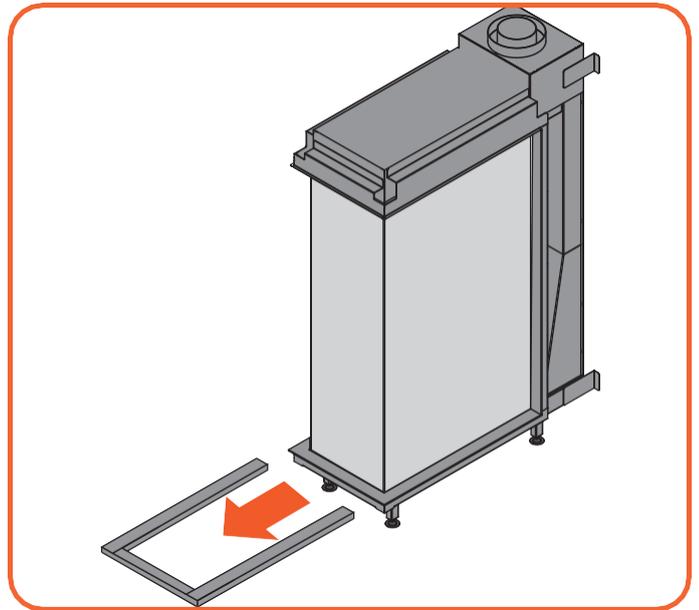


Fig. 9.5 Démontage de l'habillage inférieur

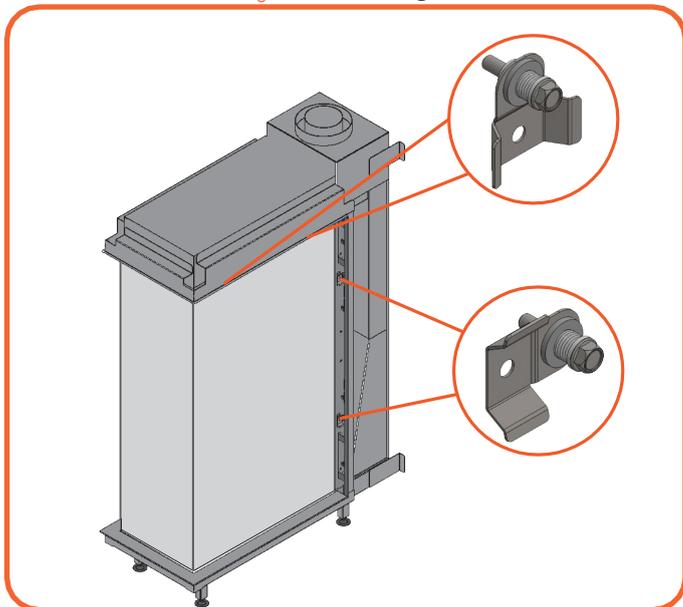


Fig. 9.6 Ouverture des pinces à verre

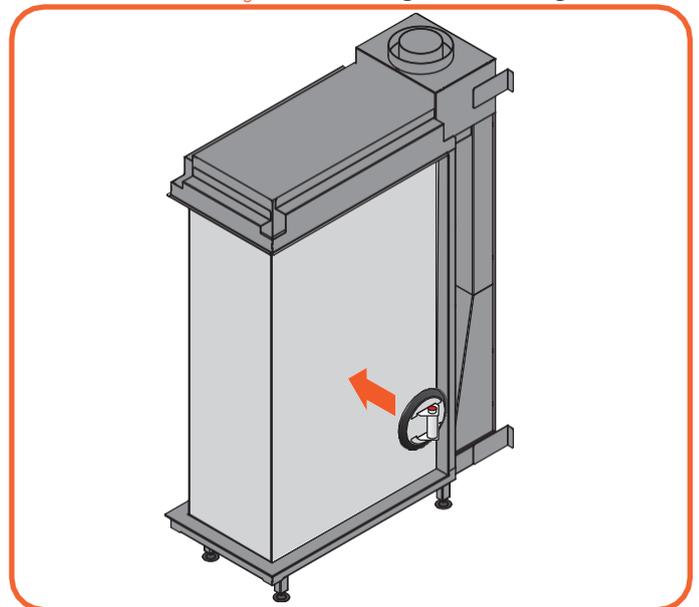


Fig. 9.7 Mise en place de la ventouse

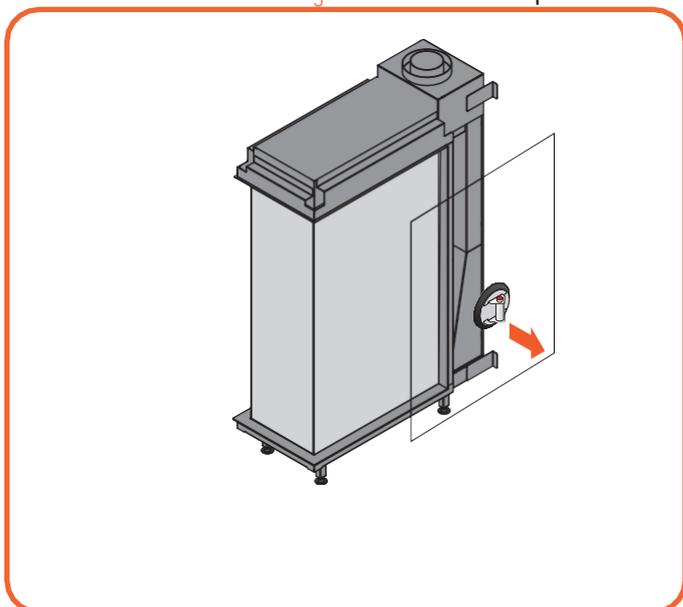


Fig. 9.8 Retrait de la vitre avant

## 10 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DES MODÈLES SKY F ET T

Cette section du mode d'emploi concerne l'entretien de l'appareil. Pour que votre appareil présente une image de flamme idéale, il est nécessaire de le faire entretenir chaque année par une entreprise compétente ou par l'entreprise d'installation.

### 10.1 ENTRETIEN DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Pour l'entretien, les vitres de la cheminée doivent être retirées . Pour ce faire, procédez comme suit :

#### 10.1.1 RETRAIT ET MISE EN PLACE DE L'HABILLAGE

Pour que la cheminée soit entièrement étanche, elle dispose d'un habillage. Lors de l'entretien, les éléments d'habillage doivent être retirés avant que les vitres ne puissent être enlevées. Veuillez procéder comme suit

#### Retirer

- Dévissez l'habillage supérieur (figure 10.2).
- Retirez l'habillage supérieur (figure 10.3).
- Retirez les deux habillages latéraux. Ils sont maintenus en place par des clips magnétiques (figure 10.4).
- Retirez l'habillage inférieur (figure 10.5).

#### Installer

- Remettez l'habillage en place dans l'ordre inverse.

#### 10.1.2 RETRAIT DES VITRES

Pour pouvoir nettoyer également l'intérieur du verre, ce composant doit être retiré. Pour ce faire, procédez comme suit

- Assurez-vous que l'habillage est retiré comme indiqué dans le **CHAPITRE 10.1.1.**
- Déterminer quel type de pince à verre sera utilisé : Bornes à vis – passez à la figure 10.10 , ou bornes à ressort – passez à la figure 10.8

**Remarque importante :** N'ouvrez la cheminée que lorsque celle-ci a complètement refroidi. Les pièces chaudes peuvent facilement causer des brûlures.

### 10.2 NETTOYAGE DES VITRES

Veuillez tenir compte des points suivants lorsque vous nettoyez les vitres :

- Nettoyez toujours le verre à température ambiante.
- Utilisez les produits de nettoyages déclarés appropriés par Element4 .
- Pour nettoyer le verre antireflet, utilisez uniquement le nettoyant spécial d'Element4, disponible uniquement auprès d'Element4.
- Utilisez uniquement des chiffons en microfibras pour le nettoyage. D'autres matériaux tels que les torchons, la laine d'acier, etc. peuvent rayer et endommager le revêtement du verre.
- Éliminez les éventuelles taches sur les vitres régulièrement, sans quoi elles pourraient se graver dans le verre.

**Remarque importante :** Nettoyez bien le verre avant la première utilisation et après les 8 premières heures de combustion. Pour que la saleté et les émanations de peinture ne s'incrument pas durablement

### 10.3 ÉCHANGE ET REMPLACEMENT DE COMPOSANTS

Si des pièces doivent être échangées ou remplacées, veuillez utiliser exclusivement les pièces d'origine du fabricant initial. Si les composants prescrits ne sont pas utilisés, la garantie est annulée. En outre, de telles pièces peuvent également représenter un danger.

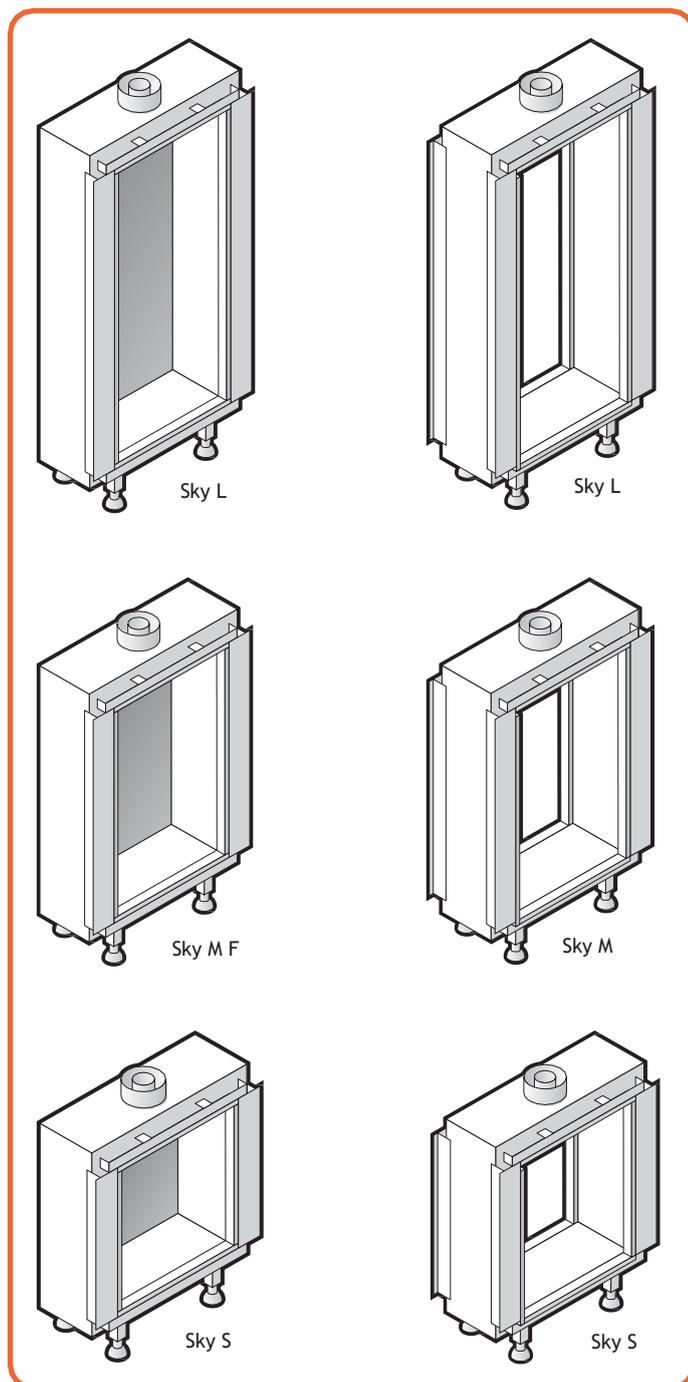


Fig. 10.1 Les modèles Sky

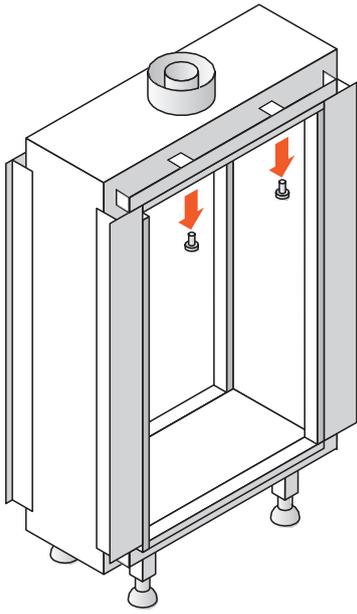


Fig. 10.4 Dévisser l'habillage supérieur

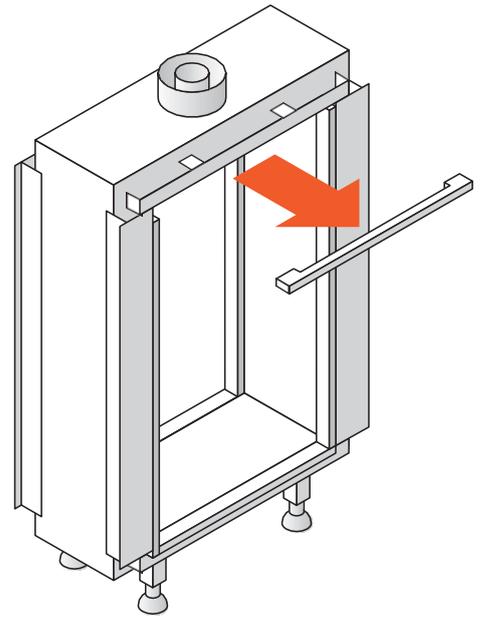


Fig. 10.5 Démontage de l'habillage supérieur

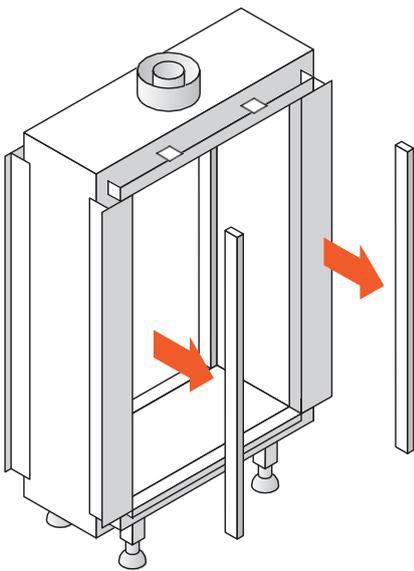


Fig. 10.2 Démontage du revêtement latéral

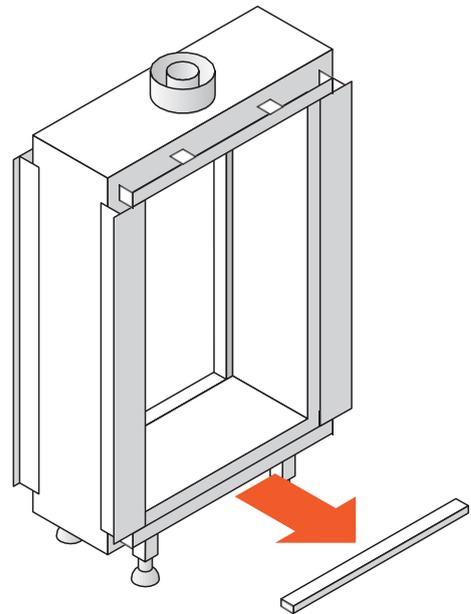


Fig. 10.3 Démontage de l'habillage inférieur

Déterminez quel type de pince à verre sera utilisé ; des pinces à vis comme sur la figure 10.6 ou des pinces à ressort comme sur la figure 10.7.

Si des pinces à verre vissées sont utilisées, continuez avec la figure 10.10.

Si des pinces à verre à ressort sont utilisées, continuez avec la figure 10.8.

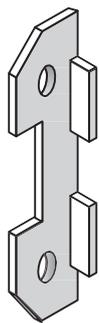


Fig. 10.6 Supports de verre vissés

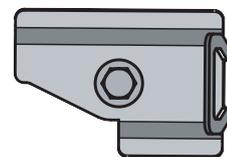


Fig. 10.7 Bornes à ressort pour verre

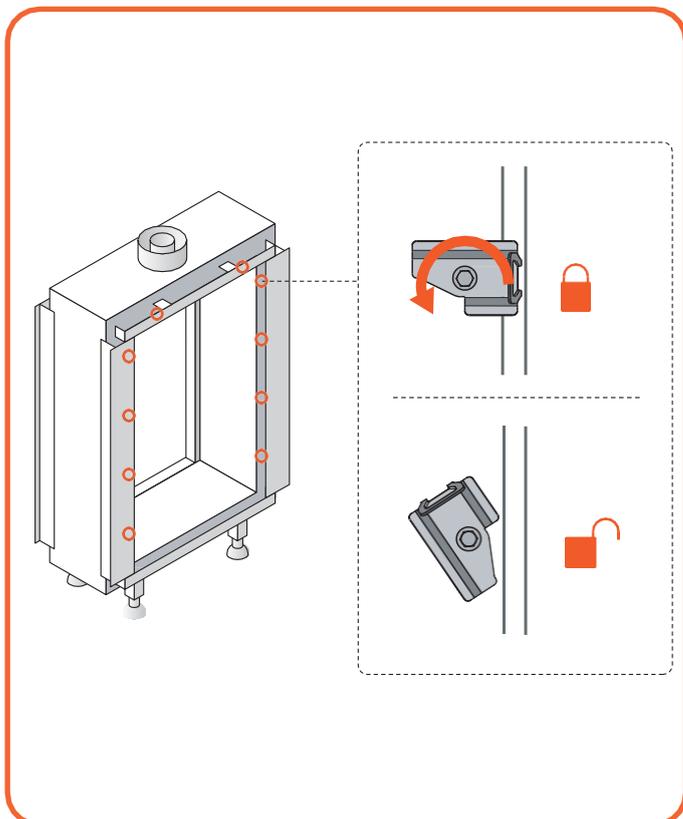


Fig. 10.8 Tourner les pinces pour libérer le verre

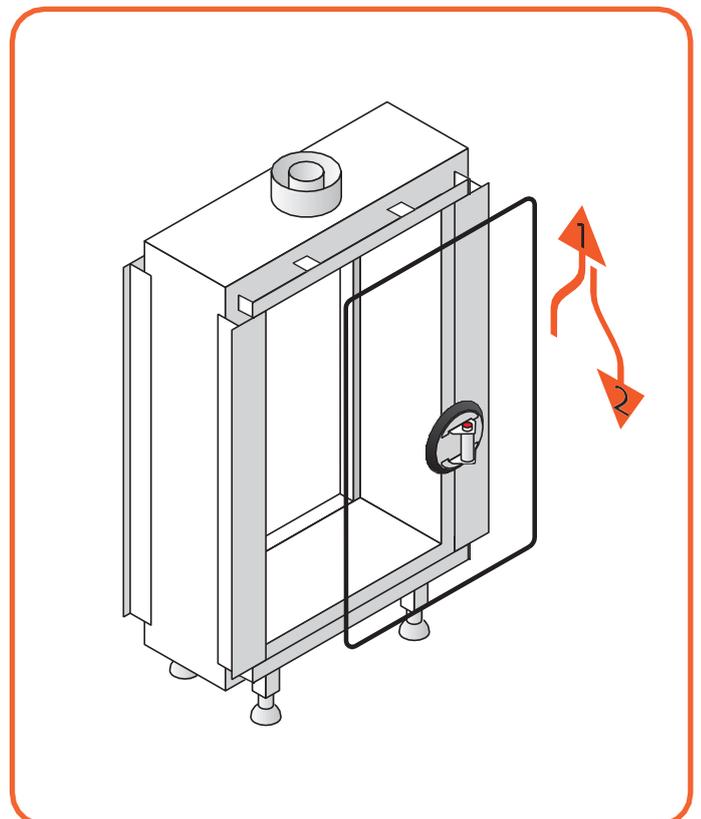


Fig. 10.9 Retrait de la vitre avant

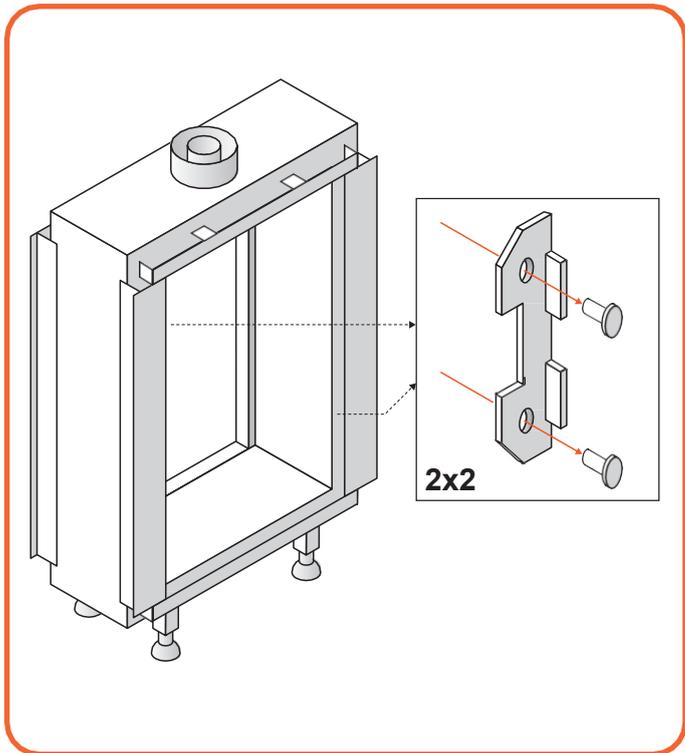


Fig. 10.10 Retirer les pinces à verre

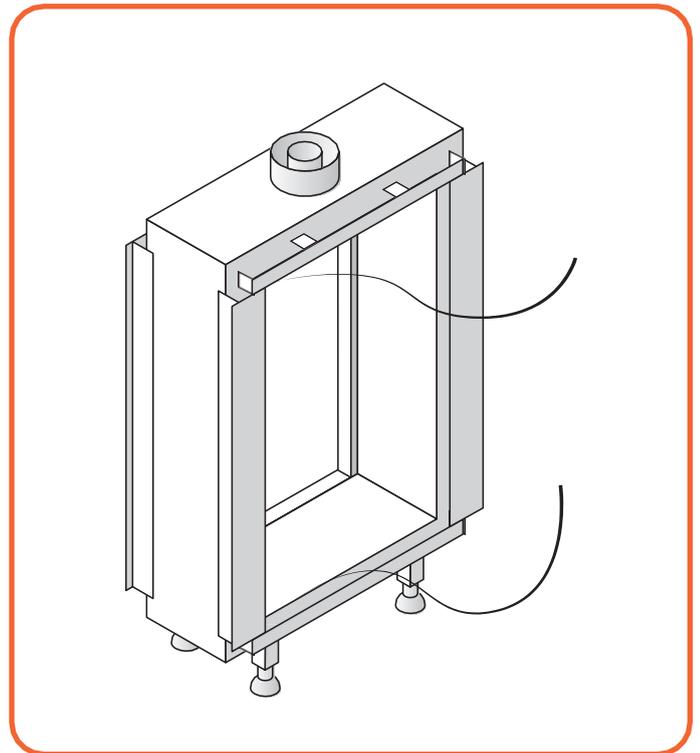


Fig. 10.11 Retirer les joints d'étanchéité

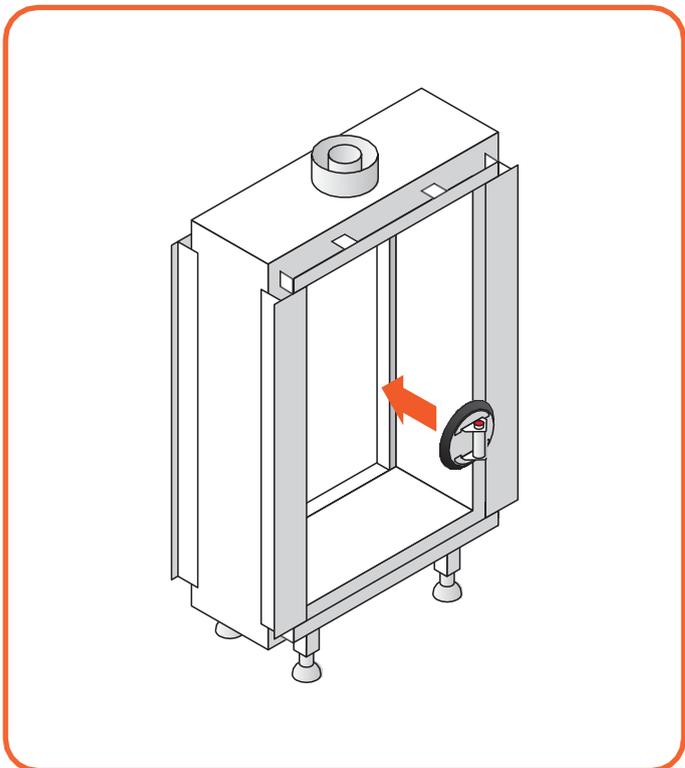


Fig. 10.12 Mise en place de la ventouse

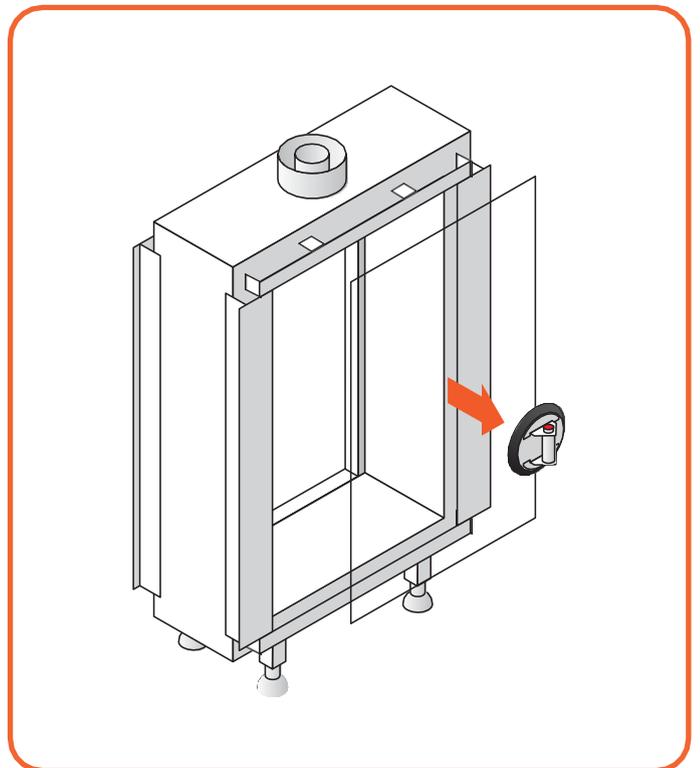


Fig. 10.13 Retrait de la vitre avant

## 11 ENTRETIEN DU BRÛLEUR

L'annexe A contient un aperçu des pannes de brûleur possibles. Le brûleur est accessible par la trappe de service.

Le démarreur et le thermocouple sont accessibles par la chambre de combustion. Vous trouverez une explication du démarreur et du thermocouple dans le [tableau 9.1](#) et la figure 9.

| # | Tei                  |
|---|----------------------|
| 1 | Démarreur            |
| 2 | Thermocouple         |
| 3 | Pompe de remplissage |
| 4 | Pompe à combustible  |

Tab. 11.2

### 11.3.1 BRÛLEUR

Les flammes du brûleur doivent être contrôlées visuellement. Les flammes doivent être identiques dans les deux goulottes du brûleur. Si ce n'est pas le cas, vérifiez alors si du matériel de décoration n'est pas tombé dans le brûleur.

### 11.3.2 DÉMARREUR

Pour que la cheminée fonctionne correctement, le démarreur doit être contrôlé. Le démarreur doit allumer les deux goulottes des brûleurs, la pièce incandescente doit être répartie uniformément sur les brûleurs. La zone autour du démarreur doit être maintenue propre. Les matériaux de décoration et la saleté peuvent entraver l'allumage. Lors de l'inspection du démarreur, vérifiez que les composants ne sont pas endommagés.

### 11.3.3 THERMOÉLÉMENT

Le thermocouple de la cheminée au bioéthanol Element4 vérifie si le feu est allumé. Il est important qu'il soit propre pour que la flamme chauffe correctement le thermocouple. Assurez-vous qu'aucun matériau décoratif ne se trouve entre la flamme et le thermocouple.

### 11.3.4 POMPE À COMBUSTIBLE

La pompe à combustible pompe le bioéthanol du réservoir dans les deux goulottes du brûleur. Il faut vérifier que cela se fait de manière uniforme sur les deux caniveaux. Il faut également s'assurer qu'il n'y a pas de fuite de bioéthanol par les conduites de carburant.

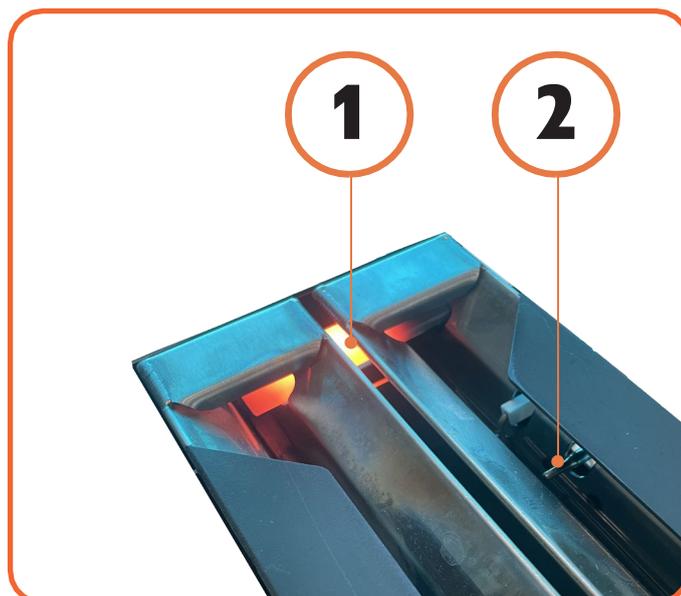


Fig. 11.1 Démarreur et thermocouple

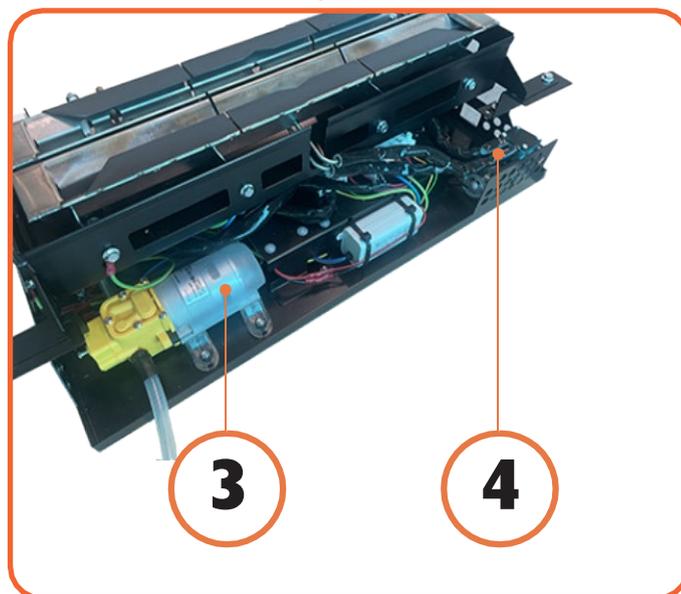


Fig. 11.2 Pompe de remplissage et pompe à combustible

## 12 MATÉRIEL DE DÉCORATION

Cet appareil dispose d'un plan de cuisson en céramique composé de fibres céramiques résistantes à la chaleur ou de fibres de silice vitreuse fabriquées artificiellement. Une surexposition à ce matériau peut entraîner une irritation des yeux, de la peau et des voies respiratoires. Nous recommandons donc de réduire autant que possible les émissions de poussières lors de la manipulation de ces matériaux.

### 12.1 AGENCEMENT DE LA DÉCORATION

Seules les céramiques décoratives fournies avec cet appareil peuvent être utilisées. La céramique ne doit être posée que comme indiqué sur cette page. Les pièces de rechange sont disponibles chez votre revendeur, mais ne doivent être installées que par un installateur qualifié. Vous trouverez des instructions détaillées pour la décoration sur la feuille

qui est livré avec la cheminée. Ce guide vous montre étape par étape comment décorer la cheminée.

Assurez-vous que la veilleuse et le deuxième thermocouple n'entrent pas en contact avec le matériel de décoration et que la flamme peut s'allumer sans problème.

#### 12.1.1 NETTOYAGE DE LA DÉCO

Les matériaux de décoration peuvent être retirés de la cheminée pour être nettoyés. Pour le nettoyage, utilisez une brosse douce et un aspirateur. En cas de dommage, il est possible d'acheter de nouvelles pièces auprès de votre revendeur.

Après le nettoyage, remettez tout en place et vérifiez le bon fonctionnement de la cheminée.



Fig. 12.1 Bûches cheminée au bioéthanol

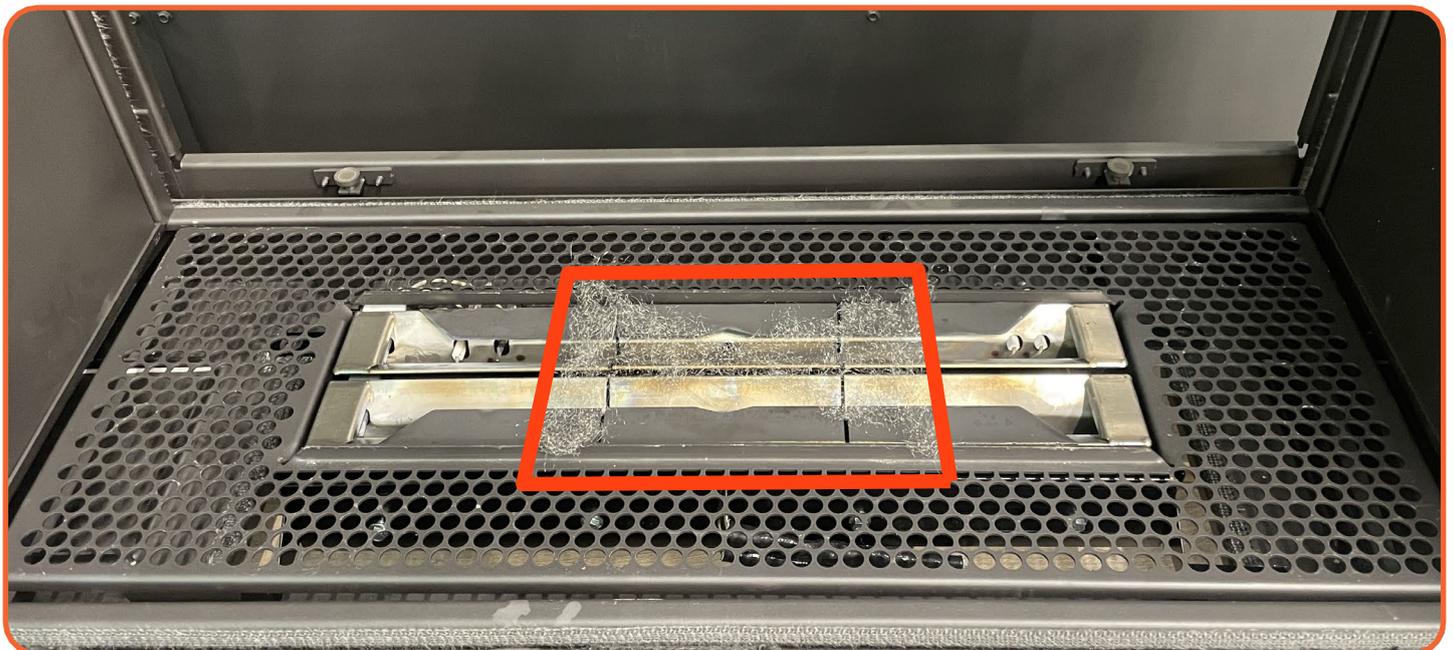


Fig. 12.2 Étape 1

Placez les fils incandescents au-dessus du brûleur, mais veillez à ce qu'ils restent à l'intérieur du repère orange. Les fils incandescents ne doivent pas entrer en contact avec les capteurs du brûleur.

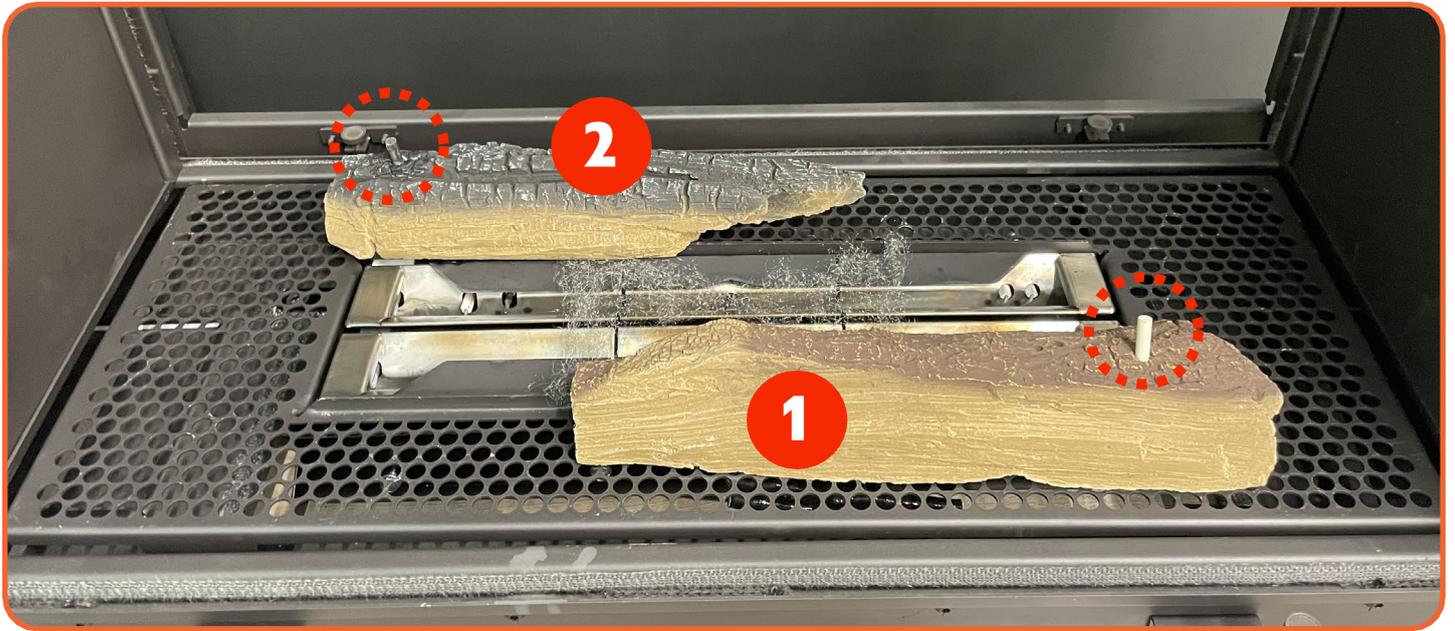


Fig. 12.3 Étape 2

Placez les bûches 1 et 2, fente vers le bas, sur les bords verticaux. Assurez-vous que les chevilles (entourées) sur les troncs sont du bon côté

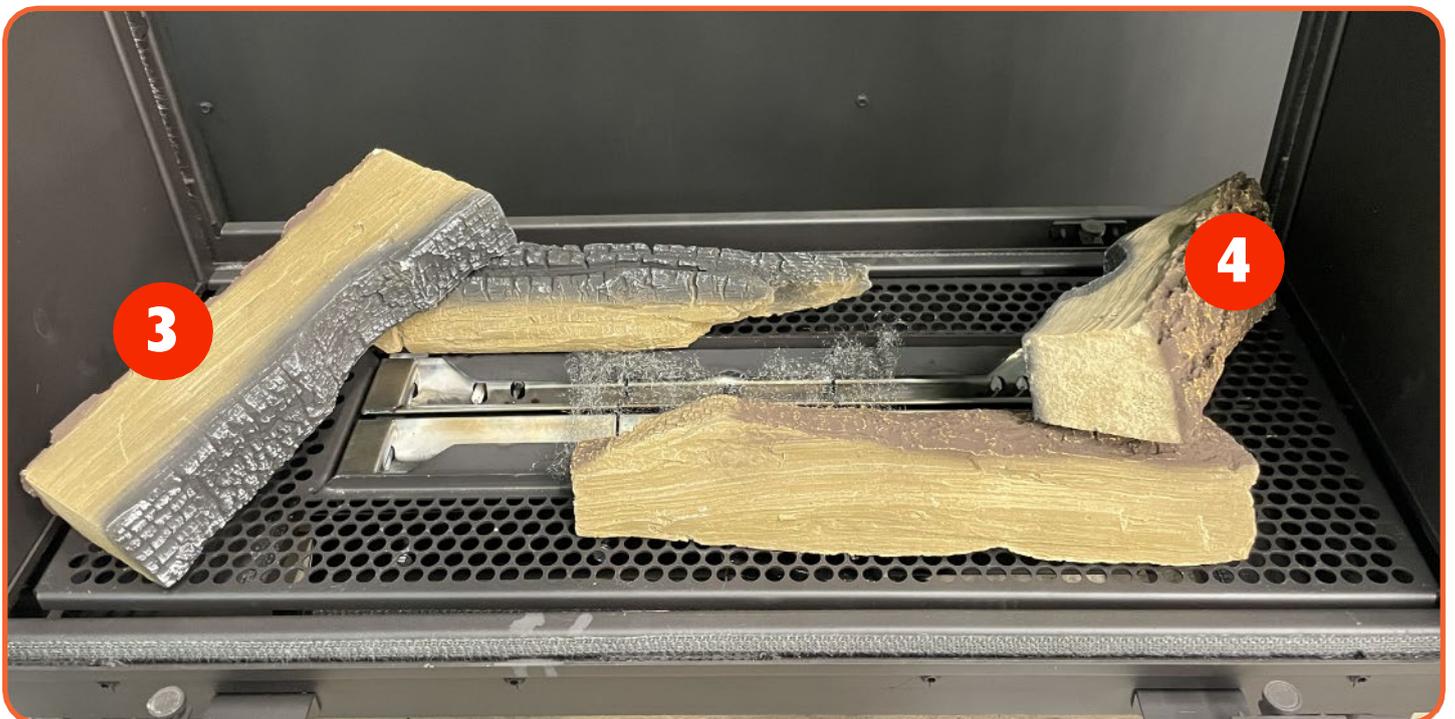


Fig. 12.4 Étape 3

Placez les bûches 3 et 4 le trou vers le bas sur la cheville de la bûche située en dessous.

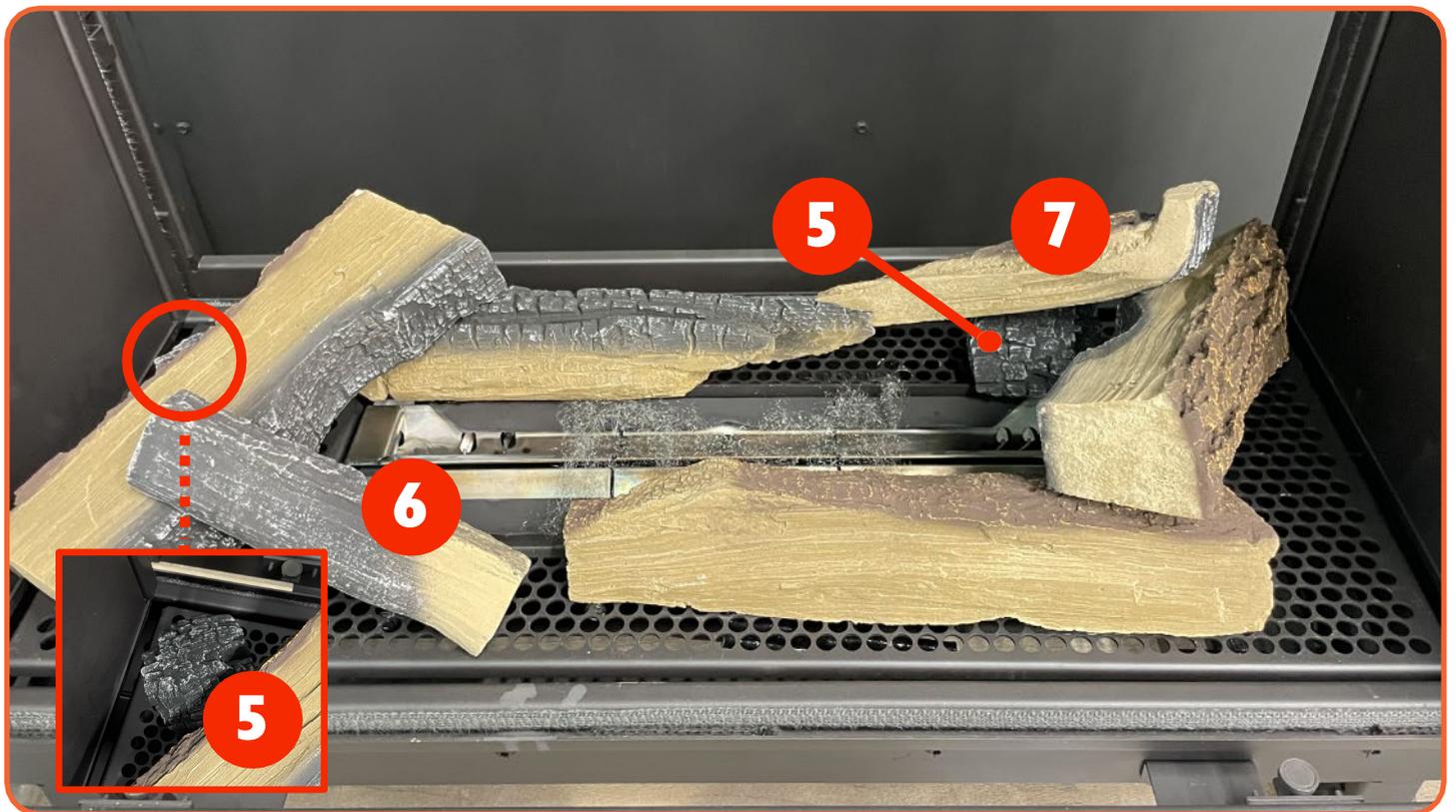


Fig. 12.5 Étape 4

Placez les charbons (5) aux endroits prévus à cet effet et placez ensuite les bûches 6 et 7



Fig. 12.6 Étape 5

Placez les autres jetons noirs et gris sur la grille de feu. Veillez à ce que la grille du foyer reste suffisamment ouverte pour que l'air puisse être aspiré.

## 13 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

### 13.1 POUR LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE

- Assurez-vous que tous les matériaux de construction dans et autour de la cheminée ont été enlevés et que la cheminée est exempte de poussière.
- Nettoyez le verre AVANT et APRÈS la première utilisation, des deux côtés.
- Placez correctement les panneaux de verre, serrez-les et fermez-les.
- Insérez les quatre (4) piles AAA dans la télécommande et assurez-vous qu'elle communique correctement avec le récepteur en appuyant sur le bouton ON/OFF.
- Vérifiez que la veilleuse et le thermocouple ne sont pas obstrués.
- Vérifiez l'étanchéité à l'air du système.

D'autres spécifications techniques figurent à l'annexe F.

### 13.2 LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Lorsque le feu est allumé pour la première fois, il convient de vérifier le comportement du feu pour voir si tout fonctionne correctement.

Si vous rencontrez des problèmes lors du premier allumage, vous trouverez à l'annexe A un guide de dépannage pour les composants de gaz et à l'annexe B un aperçu des codes d'erreur possibles dans la télécommande.

## 13.3 CONTRÔLES SENSORIELS

### 13.3.1 CONTRÔLE VISUEL

#### Formation de condensation

Si le verre est froid, de la condensation peut se former sur le verre après l'allumage du feu. C'est normal, car l'air de combustion contient un peu d'eau et le produit du gaz brûlé ne s'est pas encore évaporé. L'eau de condensation disparaît lorsque le verre se réchauffe.

#### Flammes et suie

Examinez les bûches décoratives à la recherche de suie. Des flammes trop jaunes (presque orange) indiquent un problème d'air de combustion. De la suie noire claire peut alors se déposer sur le matériel de décoration. Dans ce cas, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Ce poêle est équipé d'un 2. Système de sécurité à thermocouple qui détecte la flamme du brûleur. Le système s'arrête s'il ne détecte pas le deuxième thermocouple dans les 29 secondes suivant l'ouverture du clapet.

#### Revêtement

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, veillez à ce qu'il brûle pendant quelques heures à la puissance maximale pour que la peinture durcisse. S'il n'y a pas encore d'habillage, ces vapeurs peuvent être visibles autour du feu.

Comme une cheminée est une source de chaleur, il y a une convection naturelle autour d'elle. Les particules solides présentes dans l'air pulsé peuvent brûler et se déposer sur les surfaces froides, ce qui entraîne une décoloration. La décoloration est un problème gênant qui est difficile à résoudre une fois qu'il est apparu.

Ces particules peuvent provenir de l'humidité de la construction ou de la fumée de cigarette, mais aussi de composants volatils présents dans les peintures, les matériaux de construction ou les revêtements de sol. Pour les cheminées nouvellement construites ou après d'importants travaux de rénovation, il est conseillé d'attendre au moins six semaines avant d'allumer un foyer. Après ce temps, éteignez le feu, laissez-le refroidir complètement à température ambiante et nettoyez à nouveau les deux côtés du verre et les vitres intérieures.

### 13.3.2 CONTRÔLE DES ODEURS

Lorsque l'appareil est chauffé pour la première fois, une odeur peut se dégager du métal chaud. Assurez-vous que l'appareil et son boîtier sont suffisamment aérés pour que les éventuelles vapeurs qui s'en échappent soient évacuées. Ces vapeurs sont le résultat de la « combustion » des lubrifiants et des produits d'étanchéité utilisés dans la fabrication de la cheminée.

Nous recommandons de rester le moins possible dans la pièce pendant ce processus. Il est recommandé d'ouvrir les fenêtres à proximité pour assurer une ventilation supplémentaire, puis de laisser la cheminée fonctionner pendant au moins quatre heures.

### 13.3.3 CONTRÔLE DU SON

Le produit étant un appareil métallique, les cycles de chauffage et de refroidissement peuvent provoquer des bruits (initiaux) dus à la dilatation et à la contraction de ces métaux. C'est normal, mais cela ne devrait pas être audible à plus d'un mètre du poêle.

## A PREMIERS SECOURS EN CAS DE PANNE

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des causes possibles et des solutions aux dysfonctionnements des cheminées.

| Problème  | Cause possible  | Solution  |
|---|---|---|
| <b>A Lors de la combustion, de la fumée ou une odeur étrange se dégage du brûleur</b> | 1 Il est possible que des déchets qui se sont retrouvés dans le brûleur brûlent.  | Enlever les déchets   |
|   | 2 Vous utilisez le mauvais combustible, il est important d'utiliser UNIQUEMENT du bioéthanol prescrit.                                      | Vérifiez que vous avez utilisé le bon bioéthanol. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.           |
|   | 3 Vous avez placé autour/au-dessus de la flamme quelque chose qui n'est pas autorisé ou recommandé.   | Retirez l'objet qui se trouve dans la flamme  |
|   | 4 Si le brûleur est vide (la flamme s'éteint) ou si vous venez d'éteindre la cheminée, c'est normal. Comme lorsque l'on éteint des bougies. | -   |
|   | 5 La qualité du bioéthanol que vous utilisez n'est pas assez bonne.   | Vérifiez que vous avez utilisé le bon bioéthanol. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.           |
| <b>B Lorsque j'essaie de démarrer le brûleur, il ne s'allume pas</b>                  | 1 Lorsque l'on tente d'allumer le brûleur, il ne démarre pas.   | Remplir le réservoir de bioéthanol  |
|   | 2 Vous utilisez le mauvais combustible, il est important d'utiliser UNIQUEMENT du bioéthanol prescrit.                                      | Vérifiez que vous avez utilisé le bon bioéthanol. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.           |
|   | 3 L'aération du brûleur est bouchée. Il doit y avoir une ventilation suffisante pour que la flamme puisse se développer.                    | Vérifier que la sortie d'air vicié ou d'air frais n'est pas bloquée.  |
|   | 4 Le bioéthanol est froid et a besoin de temps pour s'allumer.  | Répétez la procédure de démarrage. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.                        |
|   | 5 L'un des deux brûleurs ne s'enflamme pas, ce qui a permis d'activer le système de sécurité.   | Répétez la procédure de démarrage. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur.               |
| <b>C La télécommande ne réagit pas au toucher</b>                                     | 1 Les piles sont vides  | Remplacer les piles   |
|   | 2 Vos doigts sont humides   | Séchez vos doigts et essayez à nouveau  |
|   | 3 Vous appuyez sur le bouton ON trop brièvement.  | Appuyez plus longtemps sur le bouton ON.  |
| <b>D Lorsque j'éteins la cheminée, le feu ne s'éteint pas immédiatement.</b>          | 1 C'est normal. Le bioéthanol déjà présent doit d'abord brûler. Les flammes s'éteignent ensuite d'elles-mêmes                               | -   |
| <b>E Lorsque je veux remplir le réservoir, la pompe ne se met pas en marche</b>       | 1 Le réservoir est déjà plein   | -   |
|   | 2 La cheminée est encore en mode FLAME  | La cheminée ne peut être remplie qu'en mode STANDBY (voir figure 4.6)   |
|   | 3 Le capteur dans le réservoir est défectueux   | Veuillez vous adresser à votre revendeur  |
| <b>F Lorsque le réservoir est plein, la pompe ne s'arrête pas automatiquement</b>     | 1 Vous n'avez pas utilisé le bon bioéthanol   | NE DÉMARREZ PAS LA CHEMINÉE ! Essayez le bioéthanol qui déborde avec un chiffon et contactez votre revendeur. |
|   | 2 Le capteur est défectueux   | NE DÉMARREZ PAS LA CHEMINÉE ! Essayez le bioéthanol qui déborde avec un chiffon et contactez votre revendeur. |

A.A OUTILS NÉCESSAIRES

Pour aider les installateurs, les mécaniciens et les autres personnes qui doivent intervenir sur nos cheminées, nous avons établi une liste des outils nécessaires pour les travaux d'entretien et de réparation. Si tous ces outils sont disponibles pendant le service, Element4 garantit qu'ils permettront d'effectuer tous les travaux, sauf si certains composants sont défectueux.

**Attention**

Si vous trouvez un problème qui ne peut pas être résolu sur place, contactez toujours votre revendeur ou directement Element4 via nos informations de connexion, que vous trouverez au dos de ce manuel.



Fig. A.A Aperçu des outils pour le service

## B CODES DE PANNE ET D'ERREUR

### B.A MESSAGES SUR LA TÉLÉCOMMANDE

Le logiciel installé émet un code d'erreur/d'arrêt lorsque le feu s'est arrêté – ou n'a pas démarré pour une raison quelconque. Lorsque le feu de bioéthanol s'éteint, un code est généré et apparaît sur la télécommande.

Le code vous permet de savoir à quelle phase du processus d'allumage ou du fonctionnement l'erreur est survenue.

Pour lire la signification du code d'erreur, il faut suivre les étapes suivantes : Ouvrez le menu en appuyant sur les deux touches situées sous l'écran et sélectionnez DEVICE

L'écran affiche le numéro de version et le code d'arrêt/d'erreur comme suit :

Écran « Rxxx.Dxxx.SCx ».

R = numéro de version du logiciel récepteur

D = numéro de version du logiciel de l'appareil.

SC = code d'arrêt au format hexadécimal (comme indiqué ici à côté).



Fig. 13.7 Le code d'erreur affiché sur la télécommande

| Code d'arrêt | Description  | Causes possibles   | Solution possible  |
|--------------|--|--|--|
| SC2          | Le bioéthanol n'atteint pas le capteur de réservoir (processus d'allumage)                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pas assez de bioéthanol dans le réservoir</li> <li>Capteur défectueux</li> <li>Mauvais carburant dans le réservoir</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> <li>Remplacer/rebrancher le capteur</li> <li>Pomper le mauvais carburant</li> </ul>   |
| SC3          | Thermocouple chaud – HOT TRAY (processus d'allumage)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le feu a été éteint peu avant</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Attendez quelques minutes avant d'essayer à nouveau d'allumer la cheminée</li> </ul>  |
| SC4          | Pause de sécurité de deux minutes (processus d'allumage)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le thermocouple ne s'est pas suffisamment réchauffé lors de l'allumage</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Attendez quelques minutes avant d'essayer à nouveau d'allumer la cheminée</li> </ul>  |
| SC5          | Capteur de niveau bas non atteint, dépassement du temps de la pompe                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trop peu de bioéthanol dans le réservoir, il ne peut plus atteindre le capteur de vide.</li> <li>La conduite de carburant est bouchée ou non étanche</li> <li>La pompe est défectueuse</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> <li>Vérifier l'absence d'obstructions ou de fuites. Dans ce cas, contactez votre revendeur</li> <li>Vérifiez le fonctionnement de la pompe, contactez votre revendeur si la pompe est défectueuse.</li> </ul> |
| SC6          | Capteur de haut niveau non atteint, Dépassement de temps de la pompe.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trop peu de bioéthanol dans le réservoir, il ne peut plus atteindre le capteur de haut niveau.</li> <li>La conduite de carburant est bouchée ou non étanche</li> <li>La pompe est défectueuse</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> <li>Vérifier l'absence d'obstructions ou de fuites. Dans ce cas, contactez votre revendeur</li> <li>Vérifiez le fonctionnement de la pompe, contactez votre revendeur si la pompe est défectueuse.</li> </ul> |
| SC7          | Dépassement du temps, attente de carburant lorsque le niveau du capteur est bas (processus d'allumage) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> <li>Vérifier l'absence d'obstructions ou de fuites. Dans ce cas, contactez votre revendeur</li> <li>Vérifiez le fonctionnement de la pompe, contactez votre revendeur si la pompe est défectueuse.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> <li>Vérifier l'absence d'obstructions ou de fuites. Dans ce cas, contactez votre revendeur</li> <li>Vérifiez le fonctionnement de la pompe, contactez votre revendeur si la pompe est défectueuse.</li> </ul> |
| SC8          | Dépassement du temps, attente de carburant en cas de niveau élevé du capteur (processus d'allumage)    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trop peu de bioéthanol dans le réservoir, il ne peut plus atteindre le capteur de haut niveau.</li> <li>La conduite de carburant est bouchée ou non étanche</li> <li>La pompe est défectueuse</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> <li>Vérifier l'absence d'obstructions ou de fuites. Dans ce cas, contactez votre revendeur</li> <li>Vérifiez le fonctionnement de la pompe, contactez votre revendeur si la pompe est défectueuse.</li> </ul> |

| Code d'arrêt | Description   | Causes possibles   | Solution possible  |
|--------------|---|--|--|
| <b>SC9</b>   | Dépassement du temps, attente de la flamme                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Thermocouple n'a pas été suffisamment chauffé lors de l'allumage, car la flamme n'a pas pu atteindre le thermocouple</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> <li>Vérifier l'absence d'obstructions ou de fuites. Dans ce cas, contactez votre revendeur</li> <li>Vérifiez le fonctionnement de la pompe, contactez votre revendeur si la pompe est défectueuse.</li> </ul> |
| <b>SCA</b>   | Dépassement du temps, attente du niveau élevé après la flamme | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le combustible n'a pas atteint le capteur de niveau haut du brûleur après l'allumage de la flamme pendant le processus d'allumage.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> </ul>   |
| <b>SCB</b>   | Flamme éteinte  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La flamme s'est éteinte en raison de facteurs d'influence extérieurs</li> <li>Le thermocouple est défectueux</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Exclure les facteurs d'influence externes possibles sur la flamme. Répétez la procédure de démarrage.</li> </ul>  |
| <b>SCC</b>   | La procédure d'allumage a échoué                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Problème de logiciel, le programme est corrompu.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dans ce cas, contactez votre revendeur</li> </ul>   |
| <b>SCD</b>   | Recevoir un ordre d'arrêt                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Situation normale, la cheminée a été éteinte avec la télécommande</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allumez à nouveau la cheminée avec la télécommande</li> </ul>   |
| <b>SCE</b>   | Le bioéthanol n'atteint pas le capteur de niveau de carburant | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pas assez de combustible dans le réservoir pour maintenir la flamme.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir</li> </ul>   |



**D DONNÉES TECHNIQUES**

Les valeurs ci-dessous dépendent du type de bioéthanol utilisé et de la manière dont la cheminée est installée.

**Attention :** Utilisez toujours du bioéthanol contenant entre 85 % et 96,6 % d'alcool. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.

**Valeurs pour tous les modèles Sky b**

|  |     |     |
|--|-----|-----|
| Puissance au niveau le plus élevé        | 7   | kW  |
| *1 Consommation au niveau le plus élevé  | 1,1 | L/h |
| Puissance au niveau MEDIUM               | 6,5 | kW  |
| Consommation au niveau MEDIUM            | 1   | L/h |
| Puissance au niveau LOW                  | 4   | kW  |
| Consommation au niveau LOW               | 0,8 | L/h |
| Tension d'alimentation                   | 230 | V   |
| Puissance électrique absorbée maximale*2 | 800 | W   |

**Masse de verre**

- E4-36 Avant 724 x 1624 x 4 mm  
Côté 352 x 4624 x 5 mm
- E4-37 Avant 724 x 1224 x 4 mm  
Côté 352 x 1224 x 5 mm
- E4-38 Avant 724 x 824 x 4 mm  
Côté 352 x 824 x 5 mm
- E4-16 724 x 1624 x 4
- E4-24 724 x 1227 x 4 mm

\*1) Avec raccordement ouvert ou sans cheminée

\*2) Présent pendant une courte période, uniquement lors de l'allumage de la cheminée

## E ÉCODESIGN

Depuis le 1er janvier 2018, chaque cheminée est munie d'un label écologique à la livraison. Ce label écologique indique la catégorie à laquelle appartient le foyer.

## E.A ÉTIQUETTE ENVIRONNEMENTALE

Vous trouverez ci-dessous les écolabels pour Sky Bio sous différentes formes connectées, avec ou sans cheminée connectée.

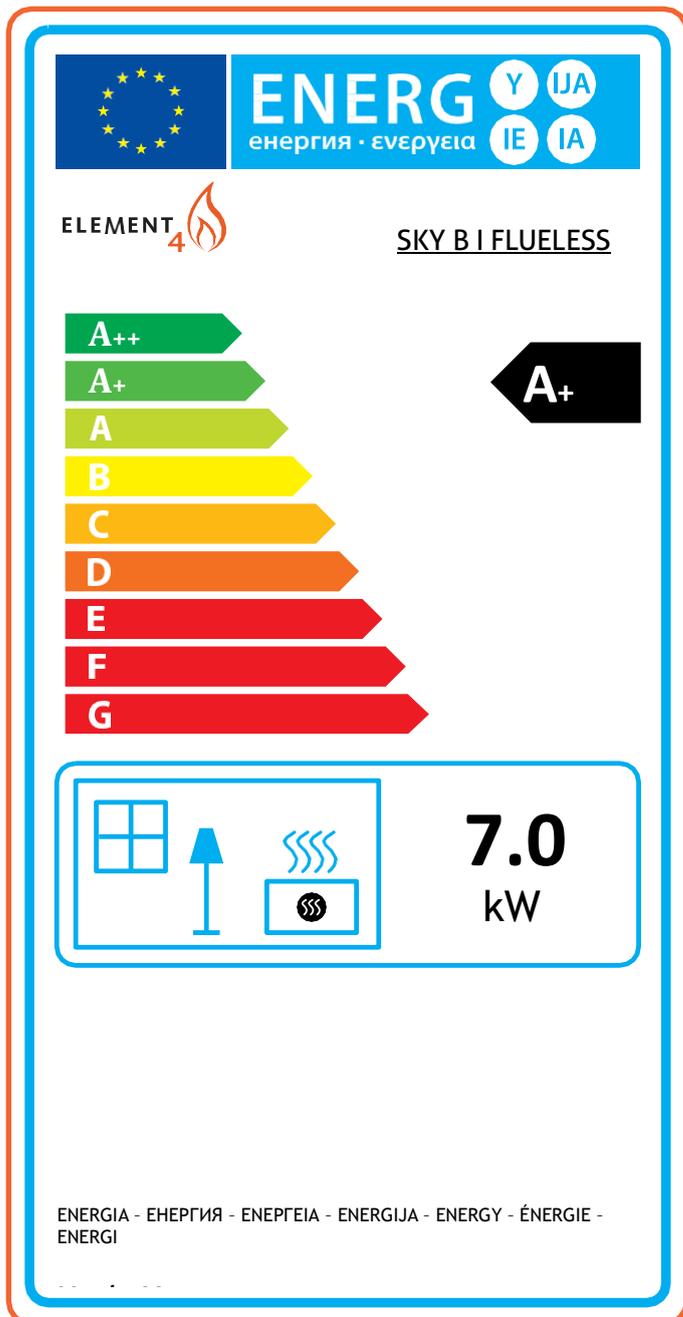


Fig. 13.1 Installation label écologique sans raccordement de cheminée

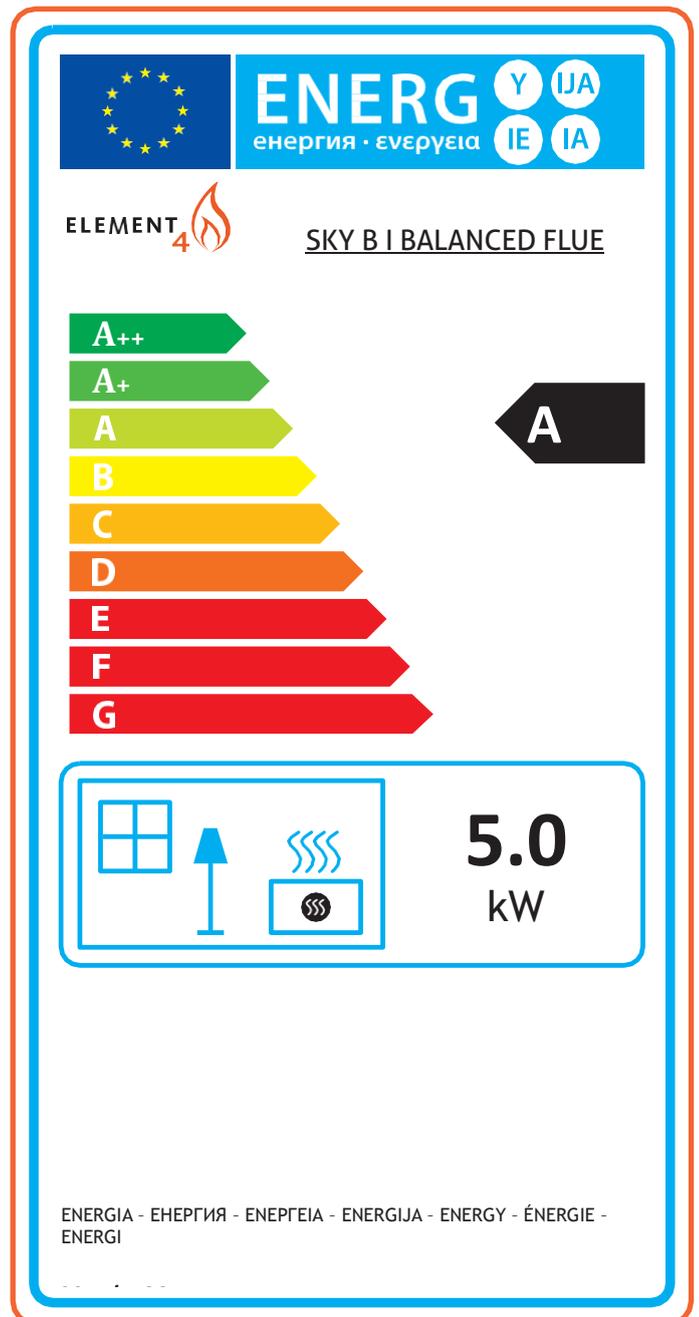
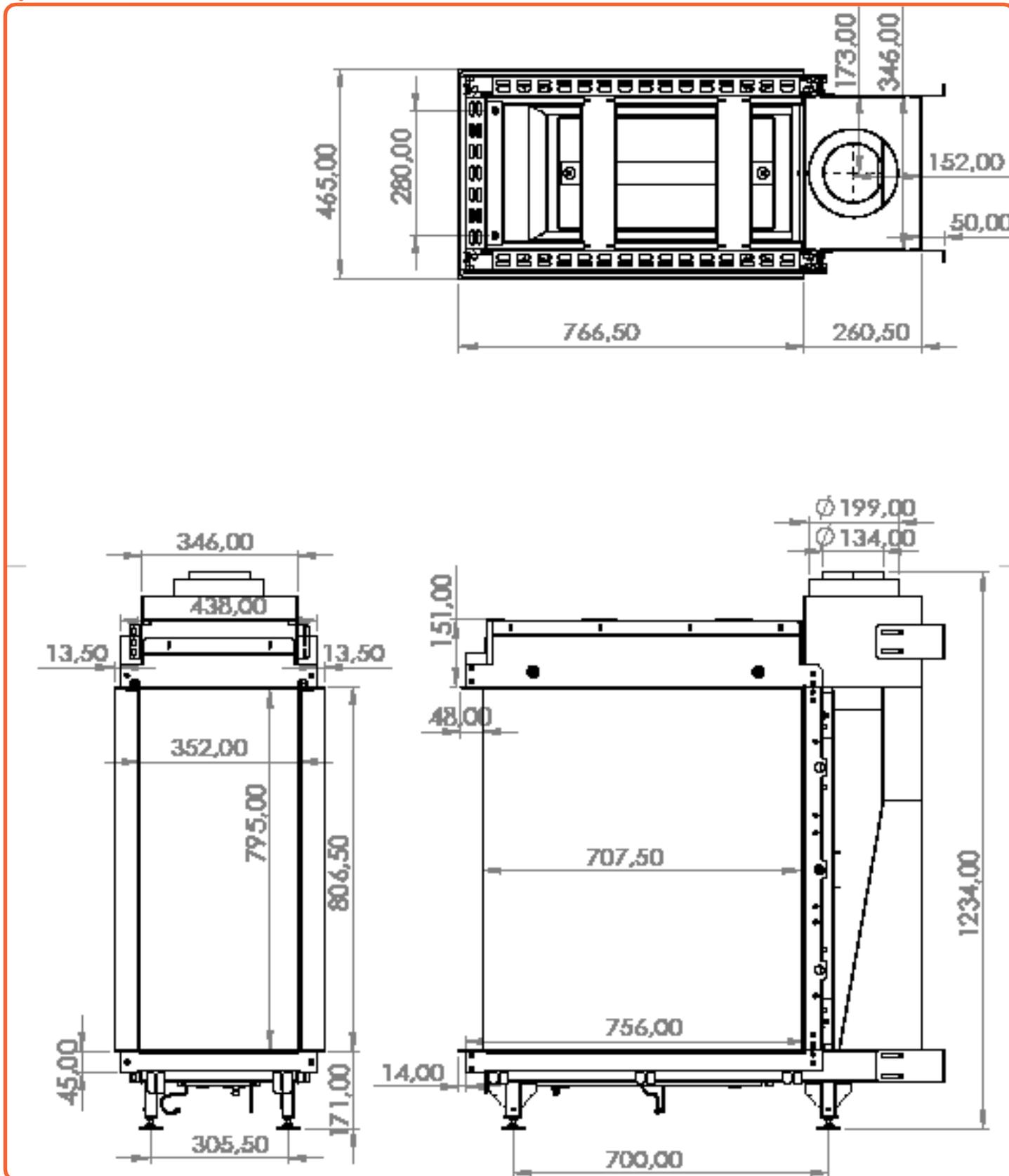


Fig. 13.2 Installation label écologique avec raccordement à la cheminée

F SCHÉMAS COTÉS

Sur cette page et les suivantes, vous trouverez les plans cotés de votre cheminée. Elles contiennent quelques dimensions importantes dont il faut tenir compte lors de l'installation et de la mise en place de votre cheminée.

Fig. F.A Dessin Sky SR



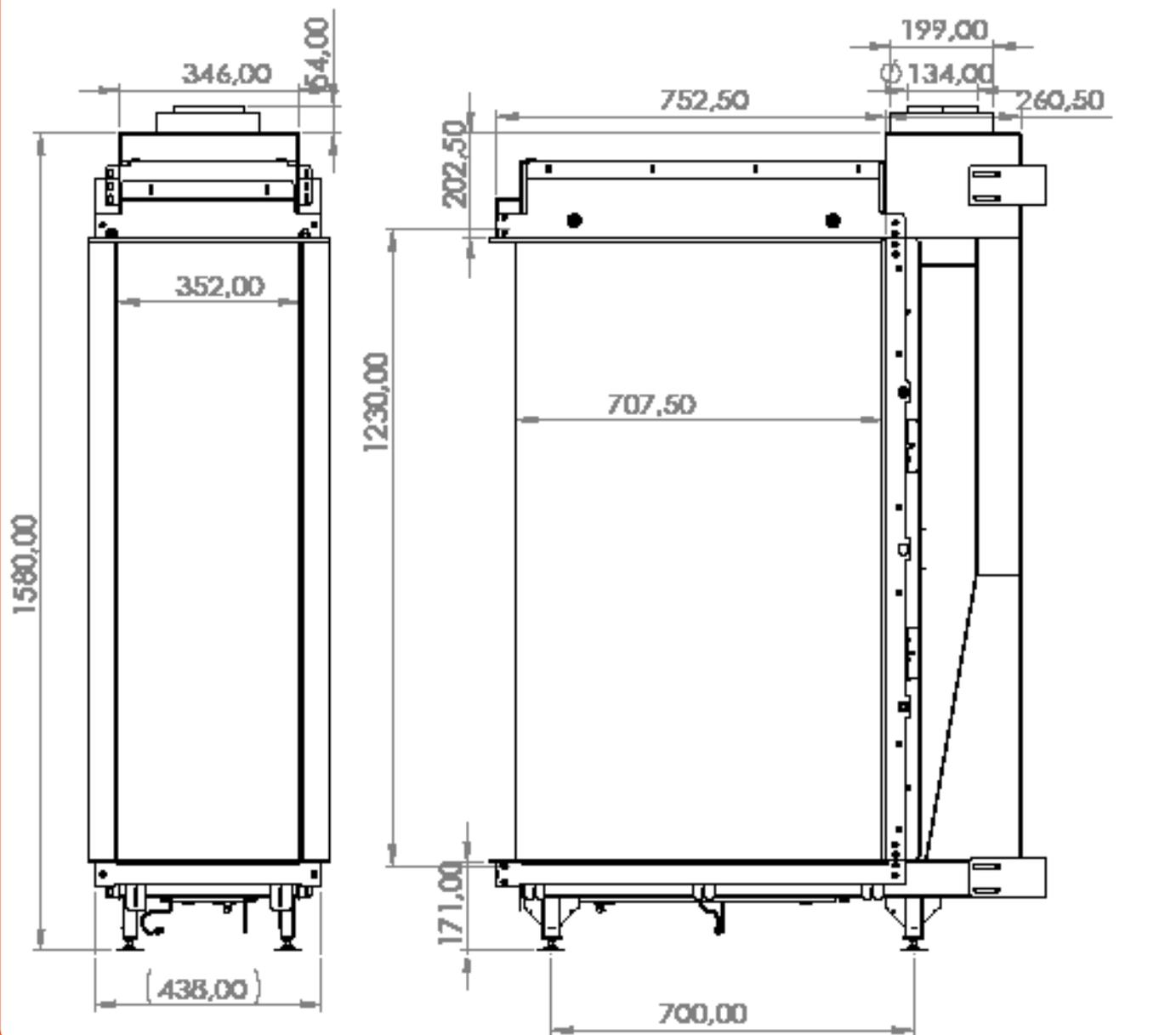


Fig. F.A Dessin Sky M RD

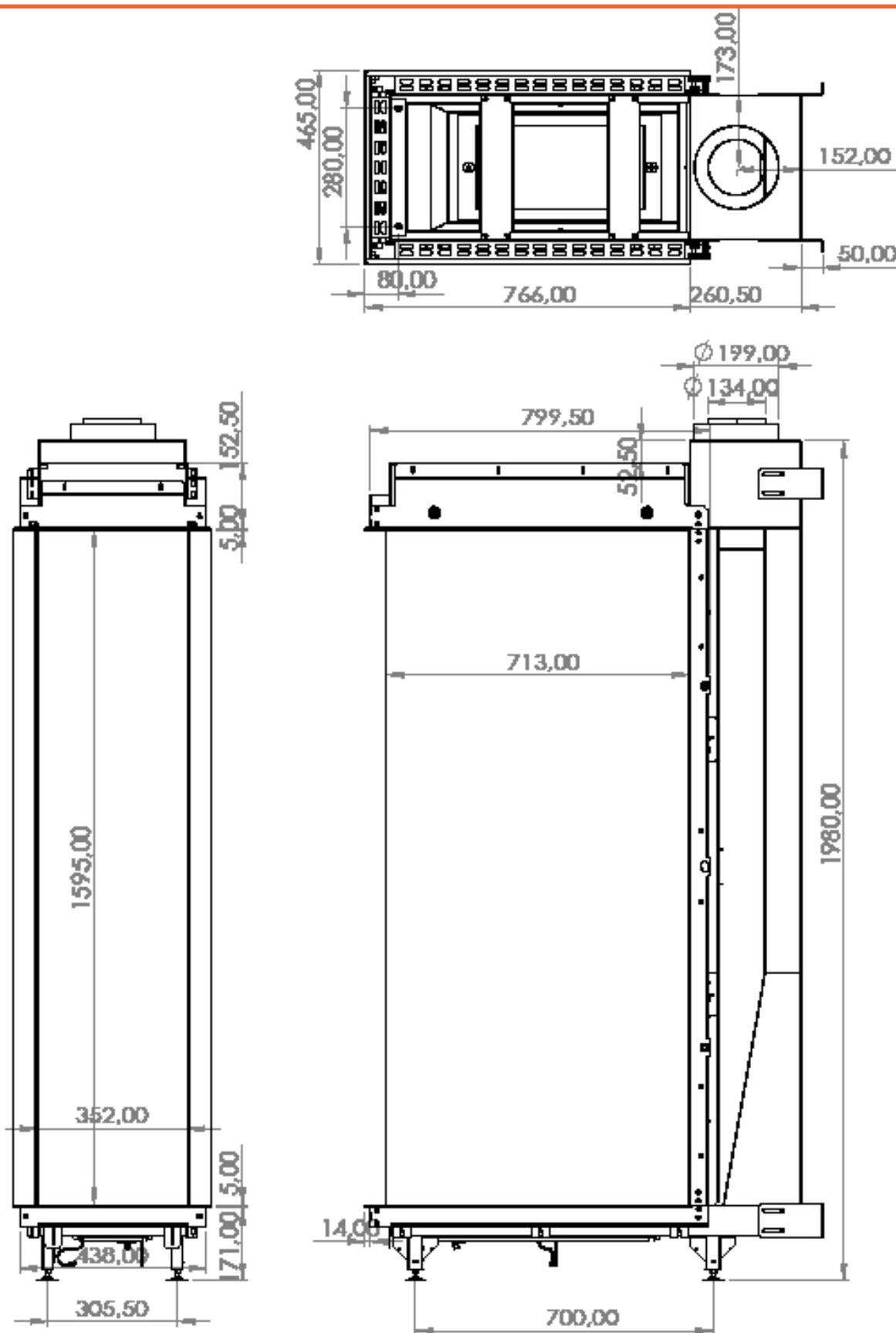


Fig. F.A Dessin Sky L RD

G SCHÉMAS COTÉS

Sur cette page et les suivantes, vous trouverez les plans cotés de votre cheminée. Elles contiennent quelques dimensions importantes dont il faut tenir compte lors de l'installation et de la mise en place de votre cheminée.

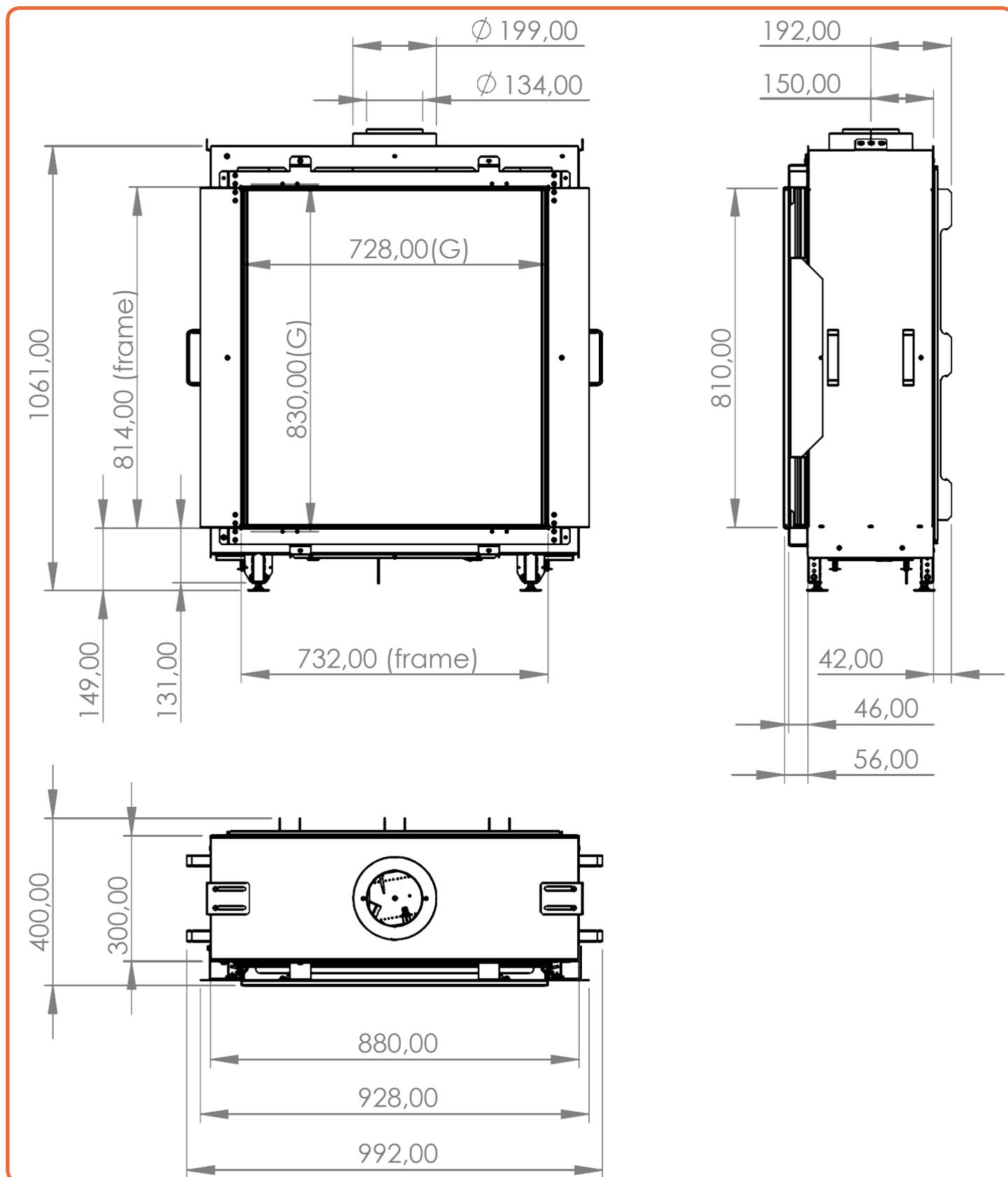


Fig. G.A Dessin Sky SF

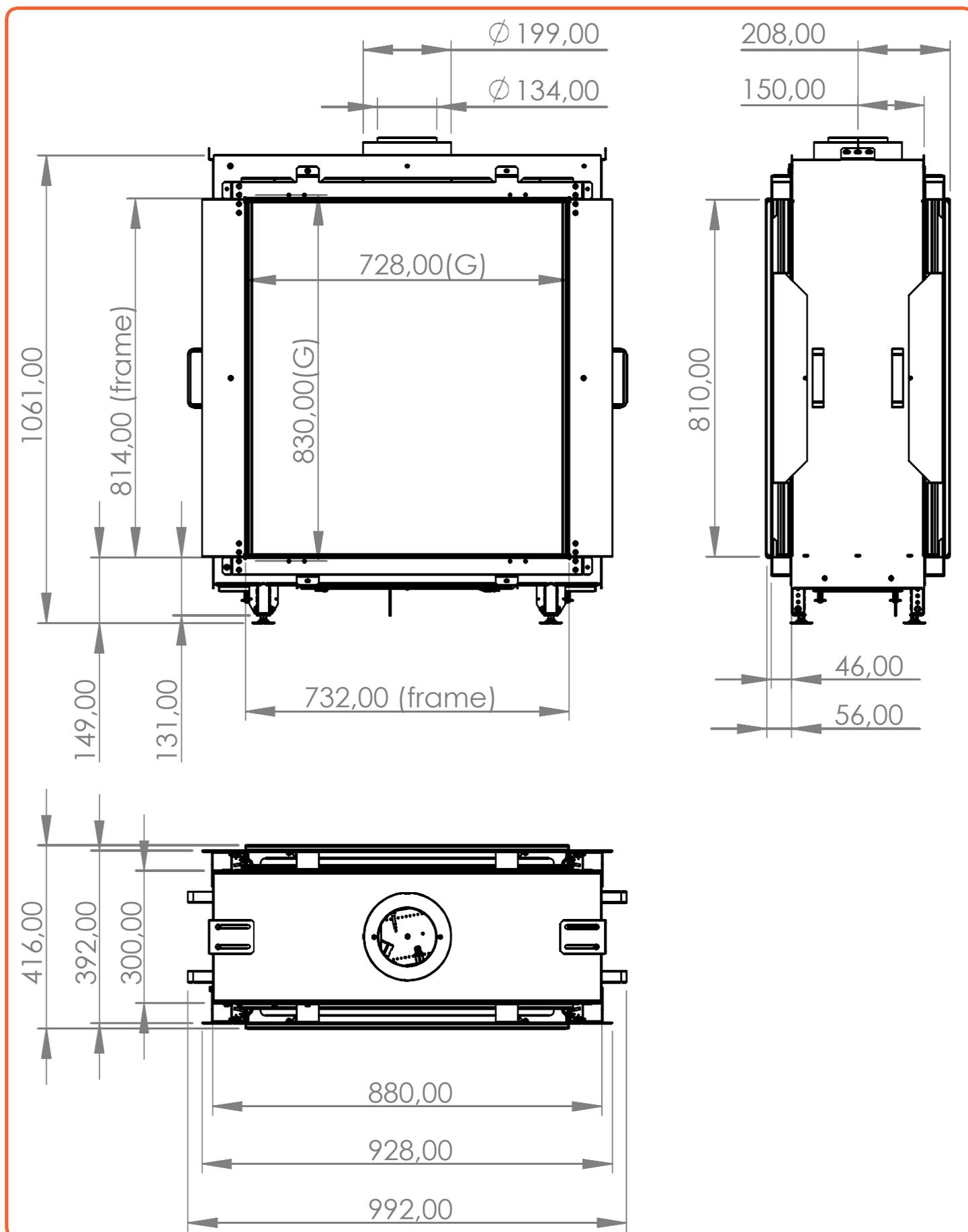


Fig. G.A Dessin Sky ST

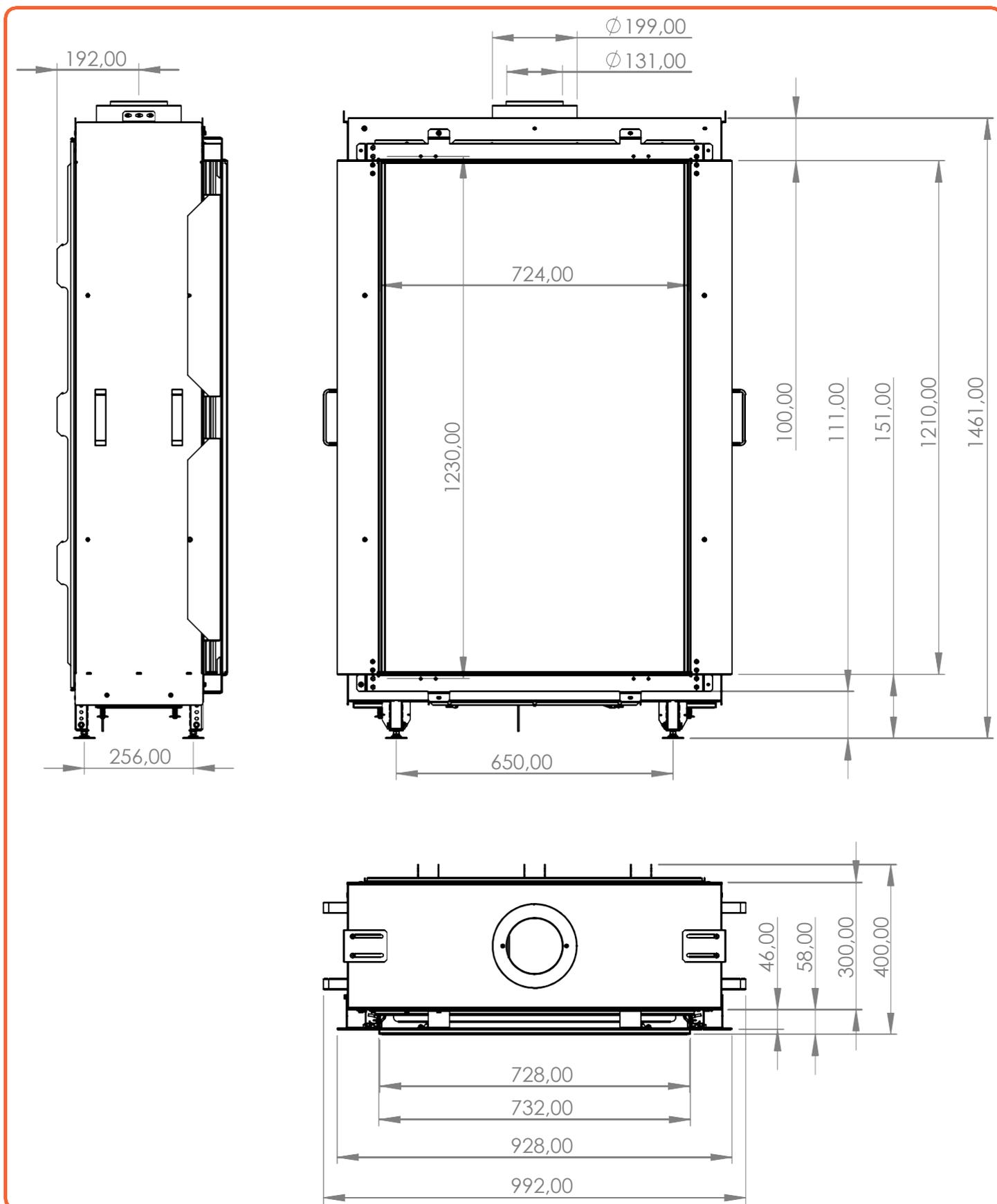


Fig. G.A Dessin Sky MF

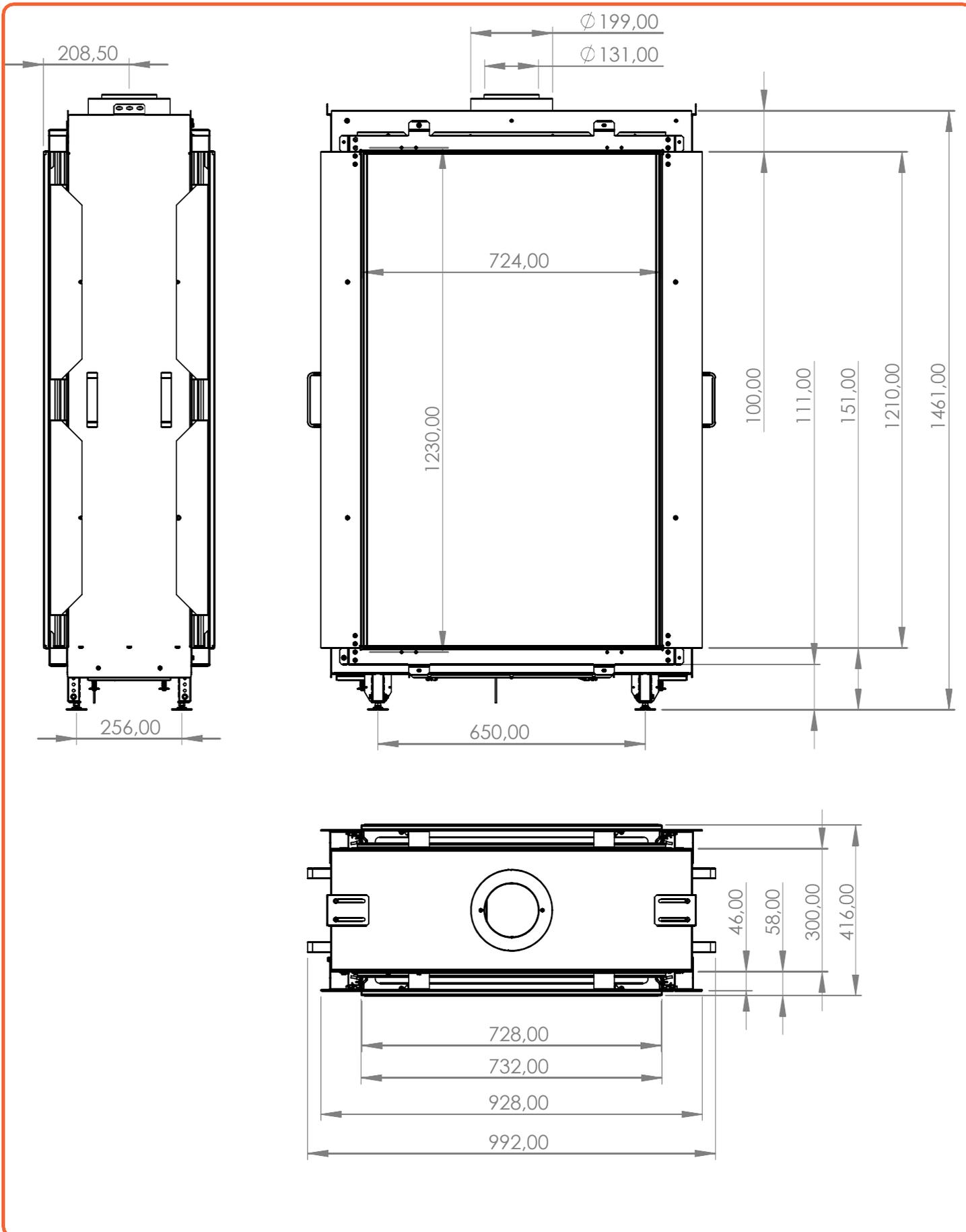


Fig. G.A Dessin Sky MT

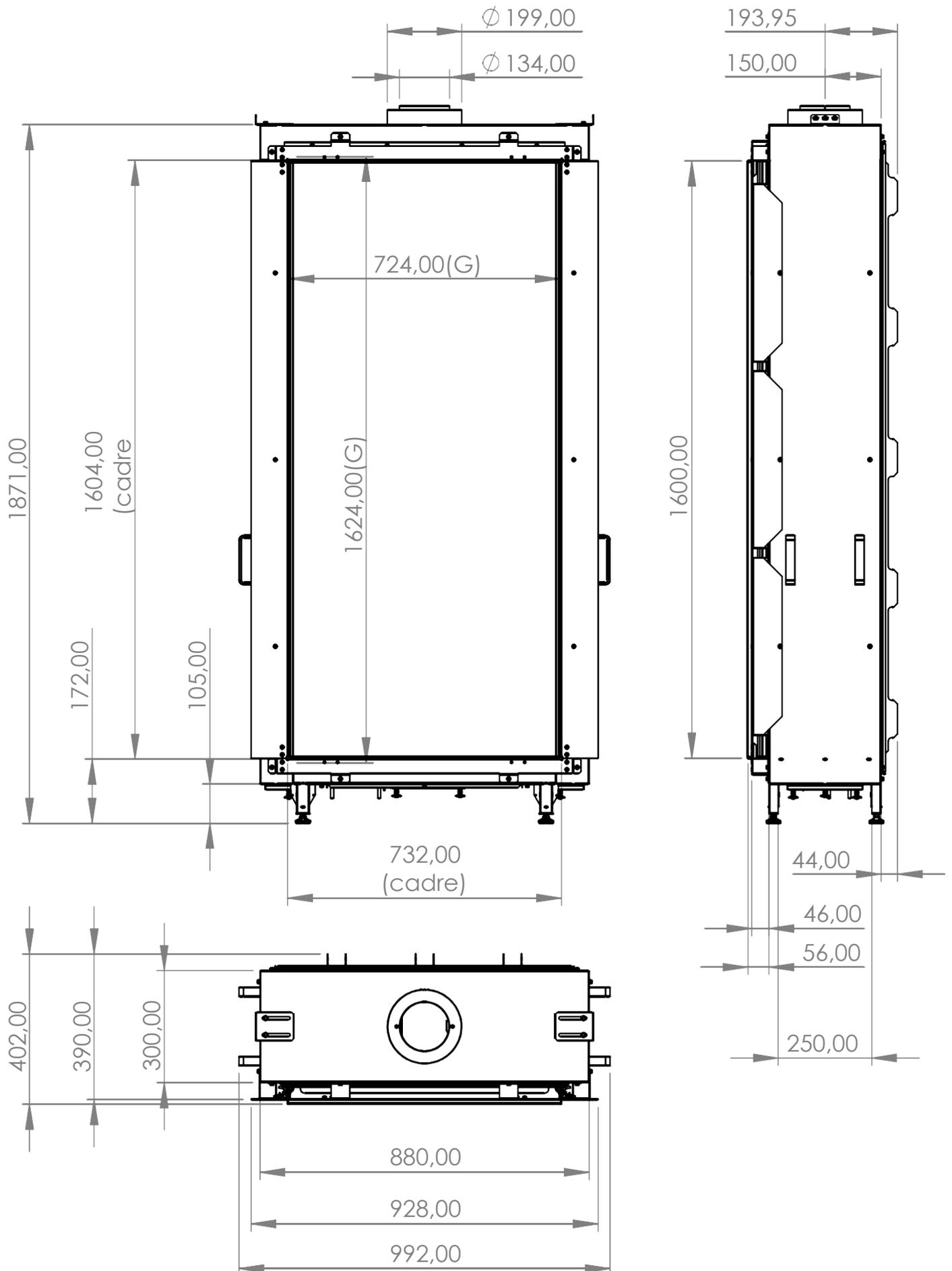


Fig. G.A Dessin Sky LF

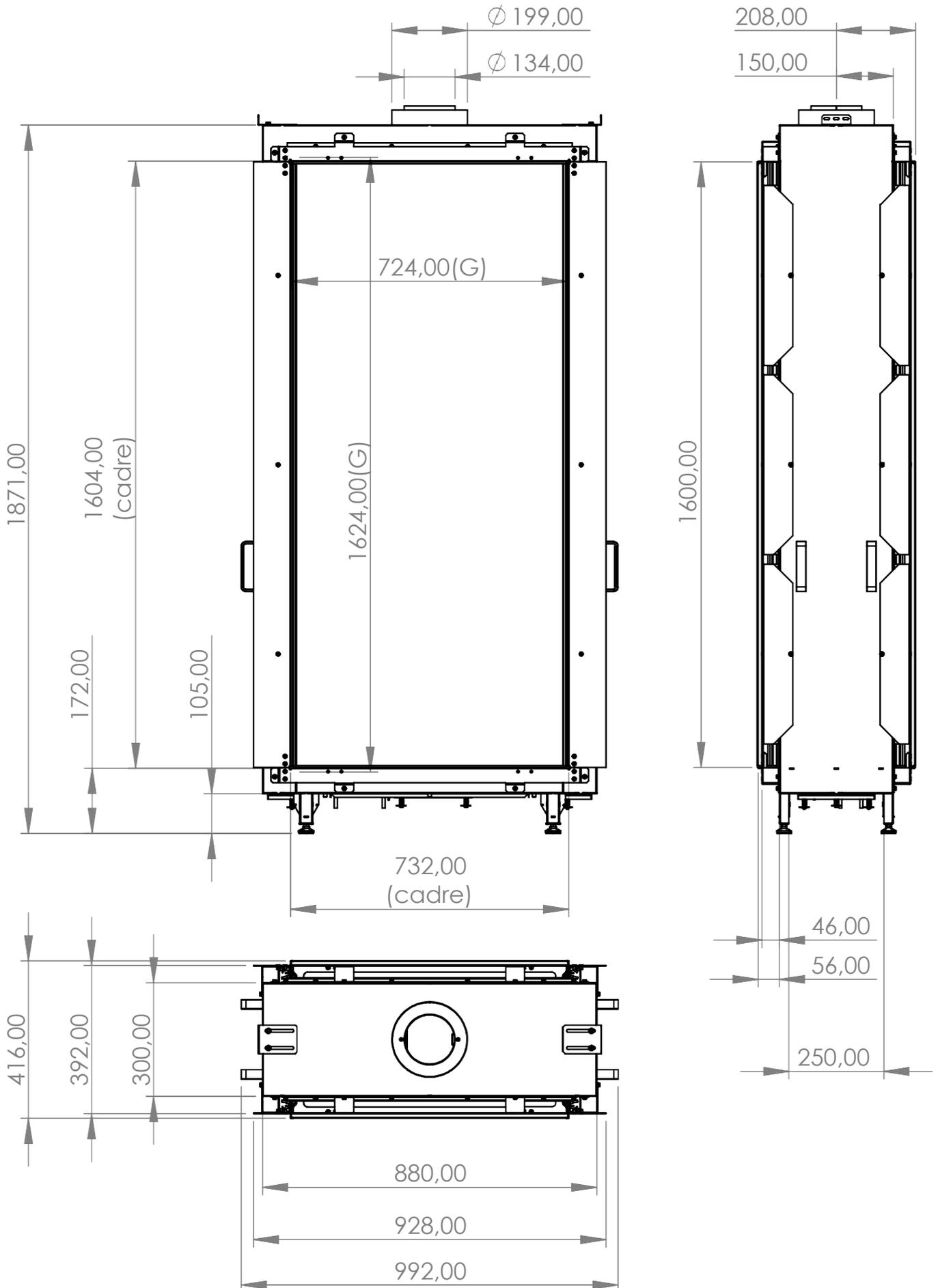


Fig. G.A Dessin Sky LT



# ELEMENT 4

Fabriqué par  
**ELEMENT 4 B. V.**

[Info@element4.nl](mailto:Info@element4.nl)  
[www.element4.nl](http://www.element4.nl)

---

DATE DE PUBLICATION | 28/02/24